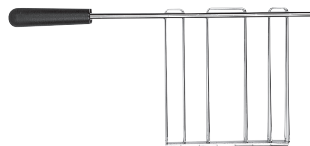


Dualit®

Since 1945



CLASSIC



LITE



DE	Sandwichzange Bedienungsanleitung	04
DK	Sandwichkurv Brugsanvisning.....	07
ES	Rejilla para sándwiches Manual de instrucciones	10
FI	Voileipäkori Käyttöohjeet	13
FR	Cage à sandwich Manuel d'instructions	16
IT	Pinza per panini Manuale d'uso	19
NL	Sandwichrek Gebruikshandleiding	22
NO	Skivebur Bruksanvisning.....	25
PT	Caixa para sanduíches Manual de instruções	28
SE	Sandwichgaller Bruksanvisning.....	31
PL	Uchwyt na Kanapki Instrukcja obsługi.....	34
ET	Võileivapuur Kasutusjuhend.....	37
LT	Sumuštinų žnyplės Instrukcija.....	40
LV	Sviestmaižu Režģis Norādījumu rokasgrāmata	43



WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

ALLE ANWEISUNGEN

VOR GEBRAUCH DES GERÄTS.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Verwendung dieses Zubehörs stets diese Sicherheitshinweise befolgen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät oder Zubehör zu vermeiden. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrennungen und Verletzungen.**
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Werden elektrische Geräte von Kindern bzw. in deren Nähe benutzt, ist eine genaue Beaufsichtigung erforderlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrennungen und Verletzungen.**
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so erlischt die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrennungen und Verletzungen.**
- Dieses Zubehörteil nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck benutzen. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrennungen oder Verletzungen.**
- Dieses Gerät in Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen. **Es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet oder eingesteckt bleibt.**
- Das Zubehörteil und die Außenseite des Gerätes können sich während des Gebrauchs erhitzen. Sandwichzange vorsichtig an beiden Griffen halten; dabei das Metallgehäuse nicht berühren. **Verbrennungsgefahr.**
- Keine Sandwich-Füllungen in den Toaster fallen lassen. **Brandgefahr.**
- Die Zange bei Entnahme des heißen Sandwiches auf einer hitzebeständigen Fläche platzieren. **Beschädigungsgefahr.**
- Vorsicht walten lassen, um sich nicht mit heißen Füllungen

den Mund zu verbrennen. **Verbrennungsgefahr.**

- Das Zubehörteil vor dem Reinigen vollkommen abkühlen lassen. **Verbrennungsgefahr.**
- **Dieses Zubehör ist nicht für den Lite 2-Langschlitz-Toaster (DLT4Pa) geeignet. Brandgefahr.**
- Brot kann brennen. Daher den Toaster nicht unterhalb oder in der Nähe von brennbarem Material wie Vorhängen verwenden. **Brandgefahr.**
- Es kann ein Brand entstehen, wenn brennbares Material (wie Vorhänge, Textilien, Wandmaterialien usw.) das Gerät bei Betrieb bedeckt oder berührt. **Brandgefahr.**
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben eine heiße Kochplatte oder in einen heißen Ofen. **Brandgefahr.**
- Nicht versuchen, Speisereste zu entfernen oder die Sandwichzange zu entnehmen, während das Gerät an den Strom angeschlossen ist. **Stromschlaggefahr.**
- Gerät nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde, einen Sprung hat oder beschädigt ist. **Gefahr von Verbrennungen und Stromschlag.**
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, **kann Brand, Stromschlag oder Verletzungen zur Folge haben.**
- Nach Gebrauch des Zubehörs und vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen. **Stromschlaggefahr.**
- Die Sandwichzange nicht im Toaster aufbewahren. **Gefahr von Verletzungen und Stromschlag.**
- Vor Gebrauch sämtliche Verpackungen entfernen. **Brandgefahr.**
- Lebensmittel wie z. B. Gebäckstücke vermeiden, deren zuckerhaltige Füllungen oder Glasuren beim Erhitzen im Toaster herabtropfen und einen Brand auslösen könnten. **Brandgefahr.**

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich als Beispiel. Ihr Modell kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

WICHTIG: VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Die Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Die Verpackung vorsichtig öffnen und das gesamte Verpackungsmaterial aufbewahren, bis Sie sich vergewissert haben, dass alle Teile vorhanden und funktionsfähig sind. Anschließend die Verpackung ordnungsgemäß recyceln.

SANDWICHES TOASTEN

Beachten Sie die folgenden, allgemeinen Hinweise zur Vorbereitung Ihrer Sandwich-Kreationen.

- Bereiten Sie Ihr Sandwich mit mitteldicken Brotscheiben zu. Bestreichen Sie die Außenseite jeder Scheibe dünn mit Butter und geben Sie die Füllung auf die ungebutterten Seiten.
- Füllen Sie das Sandwich nicht übermäßig.
- Legen Sie das Sandwich in die Zange und schließen Sie sie.
- Stecken Sie die Zangen in die Schlitz, während der Toaster vom Stromnetz getrennt ist.
- Schließen Sie den Toaster an die Steckdose an.
- Schalten Sie den Toaster ein. Stellen Sie sicher, dass die Sandwichzangen bis nach unten in die Schlitz eingeführt wurden.
- Toasten Sie Ihr Sandwich, bis es goldbraun ist – das dauert ca. 2,5 Minuten.
- Stellen Sie danach sicher, dass der Toaster ausgeschaltet ist (keine erleuchteten Anzeigen).
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Sandwich noch eine Minute im Toaster ruhen, damit die Füllung komplett schmelzen kann, bevor Sie die Zangen entnehmen.
- Zerschneiden und servieren Sie Ihr Sandwich.

VORSICHT: FÜLLUNGEN KÖNNEN SEHR HEISS SEIN.

KLEINERE TEILE TOASTEN

Brötchenhälften, Muffins, Bagel, Croissants usw. lassen sich oft nur mühsam aus dem Toaster entfernen. Mit der Sandwichzange haben Sie mehr Kontrolle beim Toasten kleiner Teile.

TIPPS ZUR ZUBEREITUNG VON SANDWICHES

- Bestreichen Sie immer die Außenseiten der Brotscheiben dünn mit Butter (verwenden Sie keine Margarine). Statt Butter können Sie auch Olivenöl verwenden.
- Butter verhindert, dass das Sandwich an der Zange klebt, und verlängert darüber hinaus die Toastzeit, sodass die Füllung richtig heiß werden kann.
- Nehmen Sie die Zutaten rechtzeitig aus dem Kühlschrank, damit sie vor der Zubereitung Raumtemperatur erreichen.
- Wenn Sie Käse verwenden, lassen Sie das Sandwich nach dem Toasten noch eine Minute im Toaster ruhen, damit der Käse schmelzen kann.
- Sie sollten das Sandwich niemals zu sehr füllen, da das Brot sonst beim Toasten auseinanderfallen könnte.
- Dünn geschnittene Zutaten lassen sich gleichmäßiger toasten und garen.
- Käse mit geringerer Fettstufe schmilzt schneller.
- Vertikales Toasten gewährleistet, dass überschüssige Zutaten direkt in die Krümelschublade oder auf den Boden der Sandwichzange fallen. Dadurch vermeiden Sie Verschmutzungen Ihres Toasters.

TIPPS FÜR DAS TOASTEN

- Dank unseres patentierten Peek & Pop® Liftmechanismus können Sie Ihre Sandwiches während des Bräunungszyklus jederzeit überprüfen, indem Sie den Auswurfhebel drücken.
- Geben Sie Brot in alle eingeschalteten Toastschlitze. Bleiben erhitzte Schlitze leer, wird das Brot in den übrigen Schlitten ungleichmäßig gebräunt.
- Die Bräunungszeiten sind je nach Brotsorte unterschiedlich. Vollkornbrot braucht länger als Weißbrot, frisches Brot länger als älteres Brot und süßes Brot länger als weißes Brot. Passen Sie die Länge des Toastvorgangs an die jeweilige Brotsorte an.
- In Ihren Toaster passen Brotscheiben von bis zu 28 mm. Verwenden Sie keine Brotscheiben, die zu dick oder lang für die Toastschlitze sind, da sich diese nach dem Toasten schlecht herausnehmen lassen.
- Schneiden Sie einen frischen Brotlaib in möglichst gleichmäßig dicke Scheiben. Ungleichmäßig dicke Scheiben werden ungleichmäßig gebräunt.
- Halten Sie die Heizelemente frei von Brotkrümeln und -stückchen, da diese die Heizelemente ausbrennen können. Reinigen Sie das Innere des Toaster bei gezogenem Stecker mit einer weichen Bürste. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer!
- Ziehen Sie nach Gebrauch des Toasters immer den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Nehmen Sie die Zange aus dem Toaster und lassen Sie sie auf einer hitzebeständigen Oberfläche abkühlen.
- Lassen Sie die Zange vor dem Reinigen immer vollkommen abkühlen.
- Waschen Sie sie gründlich in heißem Wasser und Spülmittel ab; verwenden Sie bei Bedarf einen Scheuerschwamm.
- Wir empfehlen, die Krümelschublade des Toasters regelmäßig zu leeren und zu reinigen.
- Wischen Sie das Stahlgehäuse nach jedem Gebrauch ab.



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

LÆS ALLE ANVISNINGER

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

GEM DENNE BRUGSVEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Du skal altid følge disse sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger tilbehøret, for at undgå personskade eller beskadigelse af tilbehøret eller apparatet, det skal bruges sammen med. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning og personskade.**
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år og personer med omfattende eller komplekse handicap. Børn mellem 8-14 år samt personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller personer uden relevant erfaring eller kendskab må ikke bruge dette apparat, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende farer. Det er nødvendigt med nøje opsyn, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn. Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervejledningsholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning og personskade.**
- Produktet er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug. Hvis produktet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med brugsvejledningen, bortfalder garantien, og Dualit påtager sig ikke ansvar for følgeskader. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning og personskade.**
- Brug ikke dette tilbehør til andre formål end den tilsigtede brug som beskrevet i denne vejledning. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning eller personskade.**
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn. Træk stikket ud efter brug. **Det er behæftet med brandrisiko at efterlade apparatet tændt eller tilsluttet en stikkontakt.**
- Konstruktionen til tilbehør og apparat kan blive varm, mens den er i brug. Hold sandwichkurven sikkert sammen ved begge håndtagene, og pas på ikke at røre metalcurven. **Risiko for forbrændinger.**
- Pas på ikke at lade sandwichfyldet falde ned i brødristeren. **Risiko for brand.**
- Når du fjerner den varme sandwich, skal du sørge for at placere kurven på en varmebestandig overflade. **Risiko for beskadigelse.**
- Pas på ikke at brænde indersiden af munden med det varme fyld. **Risiko for forbrændinger.**
- Sørg for, at tilbehøret er helt kølet af før rengøring. **Risiko for forbrændinger.**

- Dette tilbehør er ikke kompatibelt med en 2-åbnings long lite brødrister (DLT4Pa). **Risiko for brand.**
- Brød kan brænde, så undlad at bruge brødristeren i nærheden af eller under brændbart materiale såsom gardiner. **Risiko for brand.**
- Når brødristeren er i brug, kan der opstå brand, hvis den tildækkes eller kommer i berøring med brandbart materiale, såsom gardiner, forhæng, vægge og lignende. **Risiko for brand.**
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en varm kogeplade eller i en opvarmet ovn. **Risiko for brand.**
- Du må ikke forsøge at fjerne fødevarer eller tage sandwichkurven af, når apparatet er sluttet til stikkontakten. **Risiko for elektrisk stød.**
- Du må ikke bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, er revnet eller beskadiget. **Risiko for forbrændinger og elektrisk stød.**
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge tilbehøret, og før rengøring. **Risiko for elektrisk stød.**
- Du må ikke opbevare sandwichkurven i brødristeren. **Risiko for personskade og elektrisk stød.**
- Fjern al emballage før brug. **Risiko for brand.**
- Du må ikke riste fødevarer, inklusive tærter og kager, som kan dryppe fyld eller belægninger, der indeholder sukker, når de opvarmes i din brødrister, da dette kan forårsage brand. **Risiko for brand.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Dualit Ltd. forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationen uden varsel med henblik på at forbedre produktet. Tegningerne er kun til illustrationsformål. Din model ser muligvis anderledes ud.

VIGTIGT: INDEN PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG

- Gem denne vejledning og din kvittering for købet af produktet på et sikkert sted.
- Pak æsken forsigtigt ud, og gem emballagen, indtil du er sikker på, at alt medfølger og fungerer. Når du er sikker, skal emballagen genanvendes korrekt.

TOASTET SANDWICH

Følg nedenstående instrukser som en generel regel for alle dine toastede sandwichkreationer.

- Forbered sandwichen med mellemstort skivebrød, smør let 'ydersonen af hver skive' og anbring fyldet mellem de 'usmørte' sider.
- Du må ikke fylde for meget i sandwichen.
- Anbring den i sandwichkurven, og luk kurven forsvarligt.
- Mens brødristeren er afbrudt, skal du anbringe kurvene i hulleme.
- Sæt brødristerens til stikkontakten.
- Tænd for brødristeren, og sørg for, at kurvene er helt nede i brødristerens åbninger.
- Rist sandwichen, indtil den er gyldenbrun. Ca. 2,5 minut.
- Når sandwichen er ristet, skal du sikre dig, at brødristeren er slukket (ingen knapper lyser).
- Tag stikket ud af brødristeren, og lad sandwichen hvile i yderligere et minut inde i brødristeren for at lade fyldet smelte helt, før du fjerner kurvene.
- Skær sandwichen over, og server den.

FORSIGTIG: FYLDET KAN VÆRE MEGET VARMT.

RISTNING AF MINDRE BRØDVARER

Crumpets, muffins, bagels, croissanter, boller osv. kan ofte vise sig at være svære at fjerne fra en brødrister. Brug kurven for bedre kontrol med ristningen.

TIPS TIL AT LAVE SANDWICHES

- Du skal altid smøre ydersiden af brødet let (brug ikke margarine). Du kan bruge olivenolie i stedet for smør.
- Smør forhindrer, at sandwichen klæber sig til trådbeskytterne og øger tilberedningstiden, hvilket gør, at fyldet kan varmes helt op.
- Tag fyldet ud af køleskabet, og lad det afkøle til stuetemperatur.
- Når du rister ost, lad sandwich hvile i et minut i brødristeren efter færdigristningen for at lade osten smelte.
- Du må aldrig fylde en sandwich for meget, da det kan rive brødet i stykker, mens du rister det.
- Tyndt skåret fyld vil riste og gennemstege mere jævnt.
- Fedtfattige oste smelter hurtigere.
- Lodret ristning sikrer, at overskydende fyld falder lige ned i drypbakken eller bunden af sandwichkurven og ikke vil svine din brødrister til.

TIPS TIL RISTNING

- Vores patenterede Peek and Pop®-funktion giver dig mulighed for til enhver tid at kontrollere forløbet af dine toastede sandwiches ved at trykke på ejektorhåndtaget.
- Fyld alle opvarmede åbninger fuldt ud. Hvis en åbning er opvarmet, men der ikke sat brød i, vil brødet i den tilstødende åbning riste ujævnt.
- Forskellige typer brød vil riste med forskellige hastigheder. Fuldkornsbrød tager længere tid end hvidt brød, frisk brød tager længere tid end daggammelt brød, sødt brød rister hurtigere end hvidt brød. Juster længden på ristningscyklussen alt efter din særlige brødtype.
- Den tykkeste skive brød, der passer i din brødrister, er 28 mm. Hvis du tvinger brød, der er for tykt eller for langt ned i åbningerne, vil det være svært at skubbe det ud, når det først er ristet.
- Når du skærer frisk brød, skal du skære skiverne så jævnt som muligt. Ujævne skive vil blive ujævnt ristet.
- Hold elementerne fri for brødkrummer og afbrækkede brødstykker. Hvis de efterlades, kan de brænde elementerne ud. Med brødristeren afbrudt så brug en blød børste til at rengøre inde i din brødrister. Du må ikke bruge en kniv!
- Træk altid brødristerens stik ud af kontakten efter brug.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Fjern kurven fra brødristeren, læg den på en varmekast overflade og lad den køle af.
- Lad altid kurven køle helt af før rengøring.
- For at rengøre så vask grundigt med vaskemiddel og varmt vand. Brug en skuresvamp efter behov.
- Vi anbefaler, at brødristerens krummebakke tømmes og rengøres regelmæssigt.
- Aftør staldækket efter hver brug.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR EL APARATO:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVENTUALES CONSULTAS.

AVISOS IMPORTANTES

- Respete siempre las precauciones de seguridad al usar este accesorio para evitar lesiones personales o daños al accesorio o al aparato con el que se va a utilizar. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales.**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generalizadas y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. Se requiere estrecha vigilancia para utilizar todo electrodoméstico en la presencia de niños. Los niños deben ser vigilados a fin de asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales.**
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico em interiores. Se o aparelho for utilizado incorretamente ou para fins profissionais ou semiprofissionais, ou caso não seja utilizado em conformidade com estas instruções, a Garantia perde a validade e a Dualit recusa qualquer responsabilidade pelos danos causados. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales.**
- No utilice este accesorio para fines distintos de los descritos en estas instrucciones. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras o lesiones personales.**
- No lo deje fuera de vigilancia durante el uso, desenchúfelo después de cada uso. **Si el electrodoméstico se deja en funcionamiento o enchufado y fuera de vigilancia, podría producirse un incendio.**
- La carcasa del accesorio y del aparato puede calentarse durante el uso. Sujete firmemente la rejilla para sándwiches con las dos asas, teniendo cuidado de no tocar la jaula metálica. **Riesgo de quemaduras.**
- Asegúrese de que el relleno del sándwich no caiga dentro de la tostadora. **Riesgo de incendio.**
- Al retirar el sándwich ya caliente, asegúrese de colocar la bandeja sobre una superficie resistente al calor. **Riesgo de daños.**
- Tenga cuidado de no quemarse el interior de la boca con el relleno del sandwich. **Riesgo de quemaduras.**

- Asegúrese de que el aparato se ha enfriado por completo antes de limpiarlo. **Riesgo de quemaduras.**
- **Este accesorio no es compatible con la tostadora long lite de 2 ranuras (DLT4Pa). Riesgo de incendio.**
- El pan puede quemarse. Por lo tanto, no debe utilizarse la tostadora cerca o debajo de las cortinas y otros materiales combustibles. **Riesgo de incendio.**
- Cuando está en uso, puede producirse un incendio si el aparato está cubierto con material inflamable, incluidas cortinas, tapicería, paredes y materiales similares, o está en contacto con ese tipo de material. **Riesgo de incendio.**
- No lo coloque sobre quemadores de gas o eléctricos calientes, ni cerca de ellos, ni en un horno caliente. **Riesgo de incendio.**
- No intente retirar los alimentos: ni retirar la bandeja para sándwiches cuando el aparato esté enchufado a la toma de corriente. **Riesgo de descarga eléctrica.**
- No lo utilice si se ha caído, rajado o dañado. **Riesgo de quemaduras y descargas eléctricas.**
- El uso de piezas accesorias no recomendadas por Dualit puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a los usuarios.
- Desconecte el aparato cuando haya terminado de utilizarlo y antes de limpiarlo. **Riesgo de descarga eléctrica.**
- No guarde la bandeja para sándwiches en la tostadora. **Riesgo de lesiones y descargas eléctricas.**
- Retire todos los embalajes antes de utilizarlo. **Riesgo de incendio.**
- No introduzca alimentos, incluidas tartas y pasteles, con rellenos o recubrimientos que contengan azúcar y que puedan gotear cuando se calienten, ya que podrían provocar un incendio. **Riesgo de incendio.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

A fin de mejorar sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones se ofrecen únicamente a título orientativo; es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones que aparecen en este manual.

IMPORTANTE: ANTES DE USARSE POR PRIMERA VEZ

- Guarde este manual y el recibo de su compra en un lugar seguro.
- Desembale la caja con cuidado y conserve todos los materiales de embalaje hasta comprobar que no falta nada y que el producto funciona correctamente. Una vez conforme, recicle el envase adecuadamente.

TOSTAR SÁNDWICHES

Siga estas instrucciones como norma general para la preparación de todas sus tostadas.

- Prepare el sándwich con pan de rebanada mediana, unte ligeramente de mantequilla el exterior de cada rebanada y coloque el relleno entre los lados sin mantequilla.
- No rellene demasiado el sándwich.
- Coloque el sándwich en la rejilla y ciérrela.
- Mientras la tostadora está desenchufada, meta las rejillas dentro de las ranuras.
- Enchufe la tostadora.
- Encienda la tostadora, y asegúrese de que las rejillas estén metidas por completo en las ranuras de la tostadora.
- Tueste hasta que el sándwich esté dorado. Unos 2,5 minutos.
- Una vez tostado, asegúrese de que la tostadora esté apagada (no emita ninguna luz).
- Desenchufe la tostadora y deje reposar el sándwich durante un minuto más dentro de la misma para que el relleno se funda por completo. A continuación, retire las rejillas.
- Corte el sándwich y sírvalo.

PRECAUCIÓN: EL RELLENO PUEDE ESTAR MUY CALIENTE.

TOSTADO DE ALIMENTOS PEQUEÑOS

Los bollos, las magdalenas, los bagels, los croissants, las tartas, etc., a menudo resultan difíciles de sacar de la tostadora. Use la rejilla para controlar mejor el proceso de tostado.

CONSEJOS PARA HACER SÁNDWICHES

- Unte el exterior del panecillo siempre con mantequilla (no utilice margarina). También puede usar aceite de oliva en lugar de mantequilla.
- La mantequilla evita que el sándwich se pegue a las rejillas y aumenta el tiempo de cocción, lo que permite que el relleno se caliente bien.
- Saque los ingredientes de la nevera y déjelos a temperatura ambiente.
- Si va a fundir queso, deje que el sándwich repose un minuto en la tostadora después de terminar para que el queso se funda del todo.
- No rellene el sándwich en exceso, ya que el pan podría romperse al tostarse.
- Si el relleno está cortado en rodajas finas, se tostará y cocinará de manera más uniforme.
- Los quesos bajos en grasa se funden más rápido.
- El sistema de tostado vertical permite que el exceso de relleno caiga directamente en la bandeja recogemigas o en la base de la rejilla para sándwiches, evitando que la tostadora se ensucie.

CONSEJOS PARA EL TOSTADO

- Nuestra función patentada Peek and Pop® le permite revisar el progreso de sus sándwiches tostados en cualquier momento presionando la palanca de eyección.
- Llene completamente todas las ranuras que estén calientes. Si se calienta una ranura sin introducir pan, el pan en la ranura adyacente se tostará de manera desigual.
- Los diferentes tipos de pan se tuestan a distintas velocidades: el pan integral tarda más que el pan blanco, el pan fresco requiere más tiempo que el pan del día anterior y el pan dulce se tuesta más rápido que el pan blanco. Ajuste la duración del ciclo de tostado según el tipo de pan que utilice.
- La rebanada de pan más gruesa que cabe en su tostadora es de 28 mm. Forzar rebanadas de pan demasiado gruesas o largas en las ranuras dificultará su expulsión una vez tostadas.
- Al cortar un pan fresco, procure que las rebanadas sean lo más uniformes posible. Las rodajas irregulares se tostarán de manera despareja.
- Mantenga los elementos libres de migas y trozos de pan. Si se acumulan, pueden quemar los elementos calefactores. Con la tostadora desconectada, utilice un cepillo suave para limpiar el interior. ¡No use un cuchillo!
- Desenchufe siempre la tostadora de la toma de corriente después del uso.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Retire la rejilla de la tostadora, colóquela sobre una superficie resistente al calor y espere a que se enfríe.
- Espere siempre a que la rejilla se enfríe por completo antes de limpiarla.
- Para limpiar, lave a fondo con detergente y agua caliente, utilizando un estropajo si es necesario.
- Recomendamos vaciar y limpiar la bandeja recogemigas de la tostadora con regularidad.
- Limpie la cubierta de acero con un paño después de cada uso.



TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ

LUE KAIKKI OHJEET

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TÄRKEÄT SUOJATOIMET

- **N**oudata aina tätä lisävarustetta käyttäessäsi näitä varotoimenpiteitä, jotta vältät henkilövammat tai lisävarusteen tai sen kanssa käytettävän laitteen vauriot. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan ja henkilövamman vaara.**
- **T**ätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai vakavasti vammautuneet tai monivammaiset henkilöt. Laitetta eivät saa käyttää 8–14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä vammoja tai aistivammoja, sekä kokemattomat tai osaamattomat henkilöt, ellei heitä valvota tai heitä ole opetettu käyttämään laitetta turvallisesti, niin että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Tiivis valvonta on tarpeen, kun lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään heidän lähellänsä. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapsi saa puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos hän on yli 8-vuotias ja häntä valvotaan. Laite ja virtajohto on säilytettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan ja henkilövamman vaara.**
- **T**ämä laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön kotitaloudessa. Jos laitetta käytetään väärin tai ammatti- tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä näiden ohjeiden mukaan, takuu mitätöityy ja Dualit kieltäytyy kaikesta vahinkovastuusta. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan ja henkilövamman vaara.**
- **K**äytä tätä lisävarustetta vain näissä ohjeissa kuvattuun käyttötarkoitukseen. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan tai henkilövamman vaara.**
- **T**ätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. **Valvomatta toimiva tai pistorasiaan kytketty laite aiheuttaa tulipaloriskin.**
- **L**isävaruste ja laitteen koteloitinta voi kuumentua käytön aikana. Pitele voileipäkori pitävästi yhdessä molemmilla kahvoilla ja varo koskettamasta metallikoria. **Palohaavojen vaara.**
- **A**lä päästä voileivän täytettä putoamaan paahtimen sisään. **Tulipalovaara.**
- **K**un otat kuumaa voileivän paahtimesta, laita kori varmasti lämmönkestävälle pinnalle. **Vahingon vaara.**
- **V**aro polttamasta suusi sisäpuolta kuumalla täytteellä. **Palohaavojen vaara.**
- **V**armista ennen puhdistusta, että lisävaruste on jäähtynyt kokonaan. **Palohaavojen vaara.**
- **T**ämä lisävaruste ei sovi käyttöön 2-aukkoisen pitkän Lite-paahtimen (DLT4Pa) kanssa.

Tulipalovaara.

- **L**eipä voi palaa, joten älä käytä leivänpaahdinta palonarkojen materiaalien, kuten verhojen, lähellä tai alla. **Tulipalovaara.**
- **K**äytössä oleva laite voi aiheuttaa tulipalon, jos se on peitetty palonaralla materiaalilla tai koskettaa sitä, kuten verhoa, liinaa, seinää tai muuta sellaista. **Tulipalovaara.**
- **A**lä pane laitetta kuumalle kaasu- tai sähkölevylle tai kuumaan uuniin. **Tulipalovaara.**
- **A**lä yritä irrottaa ruokaa tai poistaa voileipäkoria, kun laite on kytketty pistorasiaan. **Sähköiskuvaara.**
- **A**lä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai jos siinä on halkeamia tai muita vaurioita. **Palohaavojen ja sähköiskun vaara.**
- **M**uiden kuin Dualitin suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
- **V**edä aina laitteen pistoke pistorasiasta lopetettua lisävarusteen käytön ja ennen puhdistusta. **Sähköiskuvaara.**
- **A**lä säilytä voileipäkoria paahtimessa. **Loukkaantumisen ja sähköiskuvaara.**
- **P**oista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä. **Tulipalovaara.**
- **A**lä käytä ruokia, kuten torttuja ja piiraita, joista voi kuumentuessa valua sokeripitoista täytettä tai kuorutusta, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon. **Tulipalovaara.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Jotta Dualit Ltd. voi parantaa tuotteitaan, se pidättää oikeuden muuttaa tuotetietoja ilman ennakkovaroitusta. Kaikki kuvat ovat viitteellisiä, ja käyttämäsi malli voi poiketa näistä kuvista.

TÄRKEÄÄ: ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- **S**äilytä tätä ohjekirjaa ja ostokuittia turvallisessa paikassa.
- **A**vaa pakkaus varovasti ja säilytä kaikki pakkausmateriaalit, kunnes olet vakuuttunut, että kaikki osat ovat mukana ja toimivat. Kun olet tyytyväinen, kierrätä pakkaus asiallisesti.

VOILEIPIEN PAAHTAMINEN

Noudata seuraavien ohjeiden nyrkkisääntöjä kaikkien paahdettujen voileipien luomisessa.

- Valmista voileipä keskipaksuista viipaleista, levitä hieman voita "kunkin viipaleen ulkopinnalle" ja laita täyte "voitelemattomien" pintojen väliin.
- Älä täytä kerrosvoileipää liikaa.
- Laita voileipä koriin ja sulje kori pitävästi.
- Kun leivänpaahdinten pistoke on vedetty pistorasiasta, sijoita korit aukkoihin.
- Paina pistoke pistorasiaan.
- Kytke leivänpaahdin päälle ja varmista, että korit ovat kokonaan paahdinten aukoissa.
- Paahda, kunnes voileipä on kullanuske. Noin 2,5 minuuttia.
- Varmista paahdamisen jälkeen, että paahdin on sammunut (ei valoa).
- Vedä leivänpaahdinten pistoke pistorasiasta ja jätä voileipä vielä minuutiksi paahdinten sisään, jotta täyte sulaa kokonaan, ennen kuin poistat korit.
- Leikkaa voileipä ja tarjoile.

VAROITUS: TÄYTTEET VOIVAT OLLA HYVIN KUUMIA.

PIENIEN LEIVONNAISTEN PAAHTAMINEN

Krumpetteja, muffineita, rinkkeitä, croissantia, teeleipiä yms. voi usein olla vaikea poistaa paahdimesta. Paahdamista voi hallita paremmin korin avulla.

VOILEIVÄN TEKOVINKKEJÄ

- Voitele aina ohuella leivän ulkopinta (älä käytä margariinia). Voin sijasta voit oliiviöljyä.
- Voi estää voileipää tarttumasta koriin ja pidentää kypsennysaikaa, minkä ansiosta täytteet kuumenevat kokonaan.
- Ota täytteet jääkaapista ja anna niiden lämmetä huoneenlämpöiseksi.
- Kun paahdat juustovoileipiä, jätä voileipä minuutiksi paahdinteen paahdamisen jälkeen, jotta juusto pääsee sulamaan.
- Älä täytä voileipää liikaa, sillä leipä voi repeytyä paahdettaessa.
- Ohuiksi viipaloidut täytteet paahduttavat ja kypsyvät tasaisemmin.
- Vähärasvaiset juustot sulavat nopeammin.
- Pystysuora paahdo varmista, että ylimääräiset täytteet putoavat suoraan tippa-astiaan tai voileipäkorin pohjalle eivätkä sotke leivänpaahdintasi.

PAAHTOVINKKEJÄ

- Patentoitu Peek and Pop® -ominaisuutemme avulla voit tarkistaa voileipien paahdon etenemisen milloin tahansa painamalla poistovipua.
- Täytä kaikki kuumenevat aukot. Jos jokin aukko kuumenee mutta siinä ei ole leipää, viereisessä aukossa oleva leipä paahduttaa epätasaisesti.
- Erilaiset leivät paahduttavat eri nopeudella; kokojuväleipä paahduttaa hitaammin kuin ranskanleipä, tuore leipä paahduttaa hitaammin kuin kuiva leipä, makea leipä paahduttaa nopeammin kuin ranskanleipä. Säädä paahtoaikaa käytettävän leipätyypin mukaan.
- Paksuin paahdinteen mahtuva leipäviipale on 28 mm. Jos aukkoon pakotetaan liian paksu tai liian pitkä leipäviipale, sen poistaminen paahdamisen jälkeen on vaikeaa.
- Kun leikkaat tuoretta leipää, leikkaa viipaleet mahdollisimman tasapaksuiksi. Epätasapaksut viipaleet paahduttavat epätasaisesti.
- Pidä elementit puhtaina leivänmuruista ja leivänpaloista. Jos niitä jätetään, elementit voivat palaa. Pistorasiasta irrotetun paahdinten voi puhdistaa sisältä pehmeällä harjalla. Älä käytä puhdistamiseen veistä!
- Irrota leivänpaahdin pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Poista kori leivänpaahdimesta, laita se lämmönkestävälle pinnalle ja anna sen jäähtyä.
- Anna korin aina jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.
- Puhdista pesemällä huolellisesti pesuaineella ja kuumalla vedellä, käytä tarvittaessa hankaussientä.
- Suosittelemme, että leivänpaahdinten murulokero tyhjennetään ja puhdistetaan säännöllisesti.
- Pyyhi teräspäällä puhtaaksi aina käytön jälkeen.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

CONSERVEZ CES

INSTRUCTIONS POUR

RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES IMPORTANTES

- Suivez toujours ces consignes de sécurité lors de l'utilisation de cet accessoire afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'accessoire ou de l'appareil avec lequel il est utilisé. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure et de blessures corporelles.**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant les risques. Une surveillance étroite s'impose lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence. Les enfants doivent être surveillés afin de faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure et de blessures corporelles.**
- Cet appareil est réservé à l'usage domestique à l'intérieur. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure et de blessures corporelles.**
- N'utilisez pas cet accessoire à toute autre fin que celle prévue, qui est précisée dans ces instructions. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessures corporelles.**
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation. **Risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche ou sous tension**
- L'accessoire et le boîtier de l'appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation. Maintenez fermement la cage à sandwich par les deux poignées prévues à cet effet, en veillant à ne pas toucher la cage métallique. **Risques de brûlure.**
- Veillez à ce qu'aucune garniture de sandwich ne tombe à l'intérieur du grille-pain. **Risque d'incendie.**
- Lorsque vous sortez le sandwich chaud, assurez-vous de bien poser la cage sur une surface résistante à la chaleur. **Risque de dommages matériels.**

- Veillez à ne pas vous brûler l'intérieur de la bouche avec les garnitures chaudes. **Risques de brûlure.**
- Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'accessoire est complètement refroidi. **Risques de brûlure.**
- **Cet accessoire n'est pas compatible avec le grille-pain long à 2 fentes Lite (modèle DLT4Pa). Risque d'incendie.**
- Le pain peut brûler. Par conséquent, vous ne devez pas utiliser le grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux et d'autres matériaux combustibles. **Risque d'incendie.**
- En cours d'utilisation, un incendie peut se produire si l'appareil est recouvert ou touche un matériau inflammable, notamment des rideaux, des tentures, des murs, etc. **Risque d'incendie.**
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé. **Risque d'incendie.**
- N'essayez pas de déloger des aliments ou de retirer la cage à sandwich lorsque l'appareil est branché à une prise électrique. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, fissuré ou endommagé. **Risque de brûlure et de choc électrique.**
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Débranchez toujours l'appareil une fois que vous avez fini d'utiliser l'accessoire et avant de le nettoyer. **Risque de choc électrique.**
- Ne rangez pas la cage à sandwich dans le grille-pain. **Risque de blessure et de choc électrique.**
- Retirez tout l'emballage avant utilisation. **Risque d'incendie.**
- Ne pas faire chauffer dans votre grille-pain des aliments (y compris les tartes et pâtisseries) dont la garniture ou le nappage contenant du sucre pourrait couler car cela présenterait un risque d'incendie. **Risque d'incendie.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Par souci d'amélioration de ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que ce modèle diffère de celui qui est illustré.

IMPORTANT : AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Conservez ce manuel et votre facture dans un endroit sûr.
- Déballez l'appareil avec soin et conservez tout le matériel de conditionnement jusqu'à ce que vous ayez vérifié qu'il ne manque rien et que tout fonctionne correctement. Une fois satisfait, recyclez l'emballage de manière appropriée.

COMMENT FAIRE GRILLER DES SANDWICHES

En règle générale, suivez les instructions données ci-dessous pour toutes vos préparations de sandwichs grillés.

- Préparez le sandwich avec des tranches de pain d'épaisseur moyenne. Beurrez légèrement chaque tranche d'un côté seulement et placez la garniture entre les tranches non beurrées.
- Ne mettez pas trop de garniture.
- Placez le sandwich dans la cage, et fermez-la bien.
- Lorsque le grille-pain est débranché, placez les cages dans les fentes.
- Branchez le grille-pain.
- Allumez le grille-pain, après avoir vérifié que les cages étaient bien insérées dans les fentes.
- Faites griller jusqu'à ce que le sandwich soit bien doré, soit pendant environ 2,5 minutes.
- Une fois que le sandwich est grillé, mettez le grille-pain hors tension (pas de voyant).
- Débranchez le grille-pain et laissez reposer le sandwich pendant une minute à l'intérieur de l'appareil pour que la garniture fonde parfaitement avant que vous sortiez les cages.
- Coupez le sandwich et servez.

PRÉCAUTION D'EMPLOI : LES GARNITURES PEUVENT ÊTRE BRÛLANTES.

COMMENT FAIRE GRILLER DE PETITS ARTICLES

Les aliments tels que les petites crêpes épaisses, muffins, bagels, croissants, brioches etc. peuvent parfois s'avérer difficiles à sortir d'un grille-pain. Utilisez la cage pour mieux en surveiller la cuisson.

CONSEILS POUR RÉUSSIR LES SANDWICHES

- Beurrez toujours légèrement les faces extérieures des tranches de pain (et n'utilisez pas de margarine). Vous pouvez remplacer le beurre par un peu d'huile d'olive.
- Le beurre empêche le pain de coller aux parois de la cage et augmente le temps de cuisson, ce qui permet de chauffer pleinement les garnitures.
- Sortez les garnitures du réfrigérateur et attendez qu'elles atteignent la température ambiante.
- Lorsque votre garniture contient du fromage, laissez reposer le sandwich pendant une minute dans le grille-pain après la cuisson pour que le fromage fonde.

- Ne garmissez pas trop le sandwich pour que le pain ne se casse pas pendant la cuisson.
- Les garnitures en tranches fines grilleront et cuiront de manière plus égale.
- Les fromages allégés fondent plus rapidement
- Le fait de faire griller à la verticale permet aux excédents de garniture de tomber dans le bac de récupération ou la base de la cage à sandwich, ce qui empêche de salir votre grille-pain.

CONSEILS D'UTILISATION DU GRILLE-PAIN

- Notre fonction brevetée Peek & Pop® vous permet de vérifier la progression de la cuisson des sandwiches à tout moment en appuyant sur le bouton d'éjection.
- Remplissez entièrement toutes les fentes chauffées. Si une fente est chauffée mais ne contient pas de pain, la tranche introduite dans la fente voisine ne grillera pas de façon uniforme.
- Des pains différents prendront plus ou moins longtemps à griller. Le pain complet prend plus longtemps à griller que le pain blanc, le pain frais prend plus longtemps que le pain de la veille et le pain sucré prend moins longtemps que le pain blanc. Modifiez la durée du cycle de brunissage en fonction du type de pain.
- Vous pouvez faire griller des tranches de jusqu'à 28 mm d'épaisseur. Vous aurez de la difficulté à éjecter du pain grillé trop épais ou trop long inséré en forçant.
- Découpez un pain frais en tranches aussi égales que possible. Si vos tranches ne sont pas de la même épaisseur, elles ne grilleront pas uniformément.
- Ne laissez pas de miettes et de morceaux de pain dans les résistances. Ils risquent de les endommager. Débranchez le grille-pain et utilisez un linge doux pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. N'utilisez jamais de couteau à cet usage !
- Débranchez toujours votre grille-pain de la prise secteur après utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez la cage du grille-pain, et placez-la sur une surface résistante à la chaleur et laissez-la refroidir.
- Laissez la cage refroidir complètement avant tout nettoyage.
- Pour le nettoyage, lavez soigneusement avec du liquide vaisselle et de l'eau chaude. Au besoin, utilisez un tampon à récurer.
- Nous vous recommandons de vider et nettoyer régulièrement le tiroir ramasse-miettes.
- Après chaque utilisation, essuyez le corps en métal.



PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

RIFERIMENTO FUTURO

- Seguire sempre queste precauzioni di sicurezza durante l'utilizzo dell'accessorio, per evitare di procurarsi lesioni personali o causare danni all'apparecchio con cui va utilizzato. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione o lesioni personali.**
- L'uso di questo prodotto è vietato ai bambini con meno di 8 anni e i soggetti che presentano disabilità complesse ed estese. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età compresa tra gli 8 e i 14 anni, dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero con esperienza e conoscenze limitate purché dietro adeguata supervisione o formazione sull'utilizzo sicuro del prodotto e in grado di comprendere i pericoli correlati. È necessaria una stretta sorveglianza qualora il prodotto venga utilizzato nelle vicinanze o direttamente da bambini. Supervisionare i bambini e assicurarsi che non giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non di età superiore a 8 anni e debitamente supervisionati. Riporre il prodotto e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini minori di 8 anni. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione e lesioni personali.**
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se usato impropriamente o per finalità professionali o semi-professionali o, ancora, se non viene usato secondo le presenti istruzioni, la garanzia diviene nulla e Dualit non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati. **Rischio di incendio se il prodotto viene lasciato incustodito durante il funzionamento o resta collegato alla presa di corrente.**
- Non utilizzare l'accessorio per finalità diverse dall'uso previsto come descritto nelle presenti istruzioni. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione o lesioni personali.**
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento e staccare la spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo. **Rischio di incendio se il prodotto viene lasciato incustodito durante il funzionamento o resta collegato alla presa di corrente.**
- L'accessorio e l'alloggiamento dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso. Tenere saldamente la pinza per panini utilizzando entrambe le maniglie in dotazione e facendo attenzione a non toccare la gabbia metallica. **Rischio di ustioni.**
- Fare attenzione a non far cadere il ripieno del panino all'interno del tostapane. **Pericolo di incendio.**
- Quando si rimuove il panino caldo, assicurarsi di posizionare la griglia su una superficie resistente al calore. **Pericolo di danni.**
- Fare attenzione a non ustionarsi con il calore rilasciato dal ripieno del panino. **Rischio di ustioni.**
- Assicurarsi che l'accessorio si sia raffreddato completamente prima di pulirlo. **Rischio di ustioni.**
- **Questo accessorio non è compatibile con il tostapane a due fessure long lite (DLT4Pa). Pericolo di incendio.**
- Il pane può bruciare. Per questo motivo il tostapane non deve essere utilizzato vicino o sotto materiali infiammabili come le tende. **Pericolo di incendio.**
- Durante l'utilizzo può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o a contatto con materiale infiammabile, incluse tende, tappezzerie, pareti e simili. **Pericolo di incendio.**
- Non collocare sopra o nelle vicinanze di gas caldo, bruciatore elettrico o forno riscaldato. **Pericolo di incendio.**
- Non tentare di togliere il cibo o il panino quando il prodotto è collegato alla corrente elettrica. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Non utilizzare se il prodotto è caduto, rotto o danneggiato. **Pericolo di ustioni e scossa elettrica.**
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Scollegare sempre l'apparecchio una volta terminato l'uso dell'accessorio e prima della pulizia. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Non lasciare la griglia per panini nel tostapane. **Pericolo di lesioni e scossa elettrica.**
- Rimuovere la confezione prima dell'uso. **Pericolo di incendio.**
- Non usare il tostapane per scaldare alimenti, come prodotti di pasticceria, che contengono farrure o ricoperture a base di zucchero, in quanto potrebbero causare un incendio. **Pericolo di incendio.**

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Al fine di migliorare i prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche senza alcun preavviso. Le immagini vengono fornite esclusivamente a titolo illustrativo e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

IMPORTANTE: OPERAZIONI PRELIMINARI

- Conservare questo manuale e la ricevuta di acquisto in un luogo sicuro.
- Aprire la confezione con cura e conservare il materiale di imballaggio fino a quando non si è sicuri che ogni parte sia presente e funzionante. Quindi riciclare adeguatamente l'imballaggio.

TOSTATURA DI PANINI

Attenersi alle istruzioni qui di seguito per la tostatura dei panini.

- Preparare il sandwich con il pane tagliato a fette di spessore medio, imburare leggermente un lato di ogni fetta e porre la farcitura tra i lati non imburati.
- Non riempire eccessivamente i sandwich.
- Inserire il panino nella pinza e chiuderla con forza.
- Mentre il tostapane è scollegato, inserire le pinze nelle fessure.
- Collegare il tostapane.
- Accendere il tostapane, assicurandosi di inserire completamente le pinze nelle fessure del tostapane.
- Tostare fino a quando il panino assume un bel colore dorato. Circa 2,5 minuti.
- Una volta ultimata la tostatura, assicurarsi che il tostapane sia spento (la luce si spegne)..
- Scollegare il tostapane e lasciar riposare il panino per un altro minuto all'interno del tostapane per consentire ai ripieni di sciogliersi completamente prima di rimuovere le pinze.
- Tagliare il panino e servire.

ATTENZIONE: L'EVENTUALE FARCITURA POTREBBE ESSERE MOLTO CALDA.

TOSTATURA DI ALIMENTI PIÙ PICCOLI

Focaccine, muffin, bagel, croissant, dolcetti ecc. possono spesso risultare difficili da rimuovere da un tostapane. Per un miglior controllo della tostatura, utilizzare la pinza.

SUGGERIMENTI PER REALIZZARE I PANINI

- Imburare sempre leggermente l'esterno del pane (non usare la margarina). È possibile utilizzare l'olio d'oliva al posto del burro.
- Il burro evita che il panino si attacchi alle protezioni metalliche e aumenta il tempo di cottura, consentendo al ripieno di riscaldarsi completamente.
- Lasciare le farciture fuori dal frigo per farle arrivare a temperatura ambiente.
- Quando si tostano i formaggi, lasciar riposare il panino per un minuto nel tostapane al termine della tostatura per consentire al formaggio di sciogliersi.
- Non farcire mai eccessivamente un panino poiché il pane potrebbe rompersi durante la tostatura.
- I ripieni tagliati a fette sottili si abbrustoliscono e si cuociono in modo più uniforme.
- I formaggi magri si sciolgono più rapidamente.
- Scegliendo la tostatura verticale, in caso di caduta del ripieno questo andrà a cadere direttamente nella vaschetta di sgocciolamento o nella base della pinza per panini, evitando di sporcare il tostapane.

SUGGERIMENTI PER LA TOSTATURA

- Il nostro dispositivo brevettato Peek & Pop® consente di controllare la tostatura in qualsiasi momento premendo verso il basso il pulsante di espulsione.
- Riempire completamente tutte le fessure riscaldate. Se una fessura viene riscaldata ma all'interno non si inserisce il panino, il pane nella fessura adiacente si tosterà in modo non uniforme.
- I diversi tipi di pane hanno tempi di tostatura diversi: il pane integrale impiega più tempo del pane bianco, il pane fresco impiega più tempo del pane vecchio di un giorno, il pane dolce si tosta più rapidamente del pane bianco. Regolare la durata del ciclo di tostatura in base al tipo di pane.
- La fetta di pane più spessa che può essere inserita nel tostapane è di 28 mm. Se si forza una fetta di pane troppo spessa o troppo lunga nelle fessure, risulterà poi difficile espellerla alla fine della tostatura.
- Se si ottengono le fette di pane da un filone fresco, tagliarle nel modo più uniforme possibile. Eventuali fette tagliate in modo non uniforme non si tosteranno in maniera uniforme.
- Mantenere gli elementi riscaldanti puliti, privi di briciole e pezzi di pane spezzati. In caso contrario, si potrebbero bruciare. Scollegare il tostapane dalla presa di corrente e con uno spazzolino dalle setole morbide pulire l'interno. Non utilizzare coltelli!
- Scollegare sempre il tostapane dalla presa di corrente dopo l'uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la pinza dal tostapane e posizionarla su una superficie resistente al calore e lasciarla raffreddare.
- Lasciare sempre raffreddare completamente la pinza prima di pulirla.
- Per pulire la pinza, lavarla accuratamente con detersivo e acqua calda, utilizzando se necessario una spatola.
- Si consiglia di svuotare e pulire regolarmente il vassoio raccoglibriciole del tostapane.
- Pulire il coperchio in acciaio dopo ogni utilizzo.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES ALLE INSTRUCTIES

VÓÓR GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Houd u bij gebruik van deze accessoires altijd aan deze veiligheidsmaatregelen om persoonlijk letsel of schade aan de accessoires of het bijbehorende apparaat te voorkomen. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan acht jaar, noch door personen met een zeer ernstige beperking. Kinderen tussen acht en veertien jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat door of dichtbij kinderen wordt gebruikt. Houd altijd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en worden begeleid. Houd dit apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan acht jaar. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Als u het apparaat verkeerd, voor (semi) professionele doeleinden of niet volgens deze instructies gebruikt, dan vervalt de garantie en wijst Dualit alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**
- Gebruik deze accessoires niet voor iets anders dan in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbewaakt achter en verwijder de stekker na elk gebruik. **Risico op brand als het apparaat onbewaakt aanstaat en de stekker in het stopcontact steekt.**
- De accessoires en de behuizing van het apparaat kunnen bij gebruik heet worden. Houd het sandwichrek veilig bij de handvatten vast en raak de metalen delen niet aan. **Risico op verbranding.**
- Zorg dat er geen sandwichvulling in de broodrooster valt. **Brandgevaar.**
- Als u de hete sandwich eruit haalt, moet u het rek op een hittebestendig oppervlak leggen. **Risico op schade.**
- Let erop dat u uw mond niet brandt aan de hete vulling. **Risico op verbranding.**
- Laat de accessoires volledig afkoelen voor u hem schoonmaakt. **Risico op verbranding.**
- Deze accessoires is niet geschikt voor de lange Lite broodrooster met 2 sleuven (DLT4Pa). **Brandgevaar.**
- Brood kan verbranden, gebruik de broodrooster daarom niet onder of naast brandbaar materiaal, zoals gordijnen. **Brandgevaar.**
- Als het apparaat bedekt wordt door of in contact komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen en wandbekleding, kan het vlam vatten. **Brandgevaar.**
- Zet het apparaat niet op of naast een elektrische kookplaat of gasbrander en plaats het niet in een verwarmde oven. **Brandgevaar.**
- Probeer geen voedsel of het sandwichrek te verwijderen als de stekker nog in het stopcontact steekt. **Risico op elektrische schokken.**
- Niet gebruiken indien gevallen, gebarsten of beschadigd. **Risico op verbranding en elektrische schokken.**
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Haal na gebruik van de accessoires en voordat u hem schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact. **Risico op elektrische schokken.**
- Bewaar het sandwichrek niet in de broodrooster. **Risico op letsel en elektrische schokken.**
- Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal. **Brandgevaar.**
- Gebruik geen voedsel, zoals taart en gebak, waar een vulling of toplaag met suiker vanaf kan druipen wanneer het in uw broodrooster in verwarmd wordt, want dit kan leiden tot brand. **Brandgevaar.**

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Om continu zijn producten te kunnen verbeteren, behoudt Dualit Ltd. zich het recht voor de productspecificaties te wijzigen zonder voorgaande kennisgeving. Alle afbeeldingen zijn enkel ter illustratie, uw model kan ervan afwijken.

BELANGRIJK: INGEBRUIKNEMING

- Bewaar deze handleiding en uw aankoopbewijs op een veilige plek.
- Verwijder voorzichtig alle inhoud uit de doos en bewaar het verpakkingsmateriaal tot u zeker weet dat alles aanwezig en in goede staat is. Als het apparaat goed werkt, gooi het verpakkingsmateriaal dan weg volgens de lokale voorschriften.

SANDWICHES ROOSTEREN

Volg als stelregel onderstaande instructies voor al uw geroosterde sandwichcreaties.

- Bereid de sandwich met middeldikke sneetjes brood, smeer een beetje boter op de 'buitenkant van elk sneetje' en doe de vullingen tussen de zijden zonder boter.
- Doe de sandwich niet overvol.
- Plaats de sandwich in het rek en doe deze goed dicht.
- Plaats de rekken in de sleuven zonder dat de stekker in het stopcontact zit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de broodrooster aan en let erop dat de rekken helemaal tot onderaan de sleuven zitten.
- Rooster tot de sandwich goudbruin is. Ongeveer 2,5 minuten.
- Eenmaal geroosterd zet u de broodrooster uit (geen brandende lampjes).
- Verwijder de stekker van het broodrooster uit het stopcontact en laat de sandwich er nog een minuut in rusten zodat de vullingen volledig kunnen smelten. Haal dan de rekken eruit.
- Snij de sandwich en serveer.

LET OP: DE VULLING KAN ZEER HEET ZIJN.

KLEINERE ETENSWAREN ROOSTEREN

Crumpets, muffins, bagels, croissants, theebroodjes en dergelijke krijg je vaak moeilijk uit een broodrooster. Met het rek kun je het roosteren beter reguleren.

TIPS VOOR SANDWICH MAKEN

- Smeer een beetje boter op de buitenzijde van het brood (geen margarine). U kunt ook olijfolie gebruiken.
- Boter voorkomt dat de sandwich aan de draadbeschermers plakt en verlengt de baktijd, waardoor de vulling volledig kan opwarmen.
- Haal de vulling uit de koelkast en laat deze tot kamertemperatuur komen.
- Na het roosteren van kaas moet u de sandwich een minuut in de broodrooster laten rusten om de kaas te laten smelten.
- Doe de sandwich nooit overvol want dan kan het brood tijdens het roosteren scheuren.
- Een dun gesneden vulling roostert en bak gelijkmatiger.
- Vetarme kazen smelten sneller.
- Bij verticaal roosteren valt de vulling recht omlaag de druppelschaal of onderkant van het sandwichrek in. Dit voorkomt rommel in uw rooster.

ROOSTERTIPS

- Met onze gepatenteerde Peek and Pop®-functie kunt u altijd kijken hoe bruin uw geroosterde sandwiches zijn door de uitwerphendel omlaag te duwen.
- Doe alle verwarmde sleuven vol. Als een sleuf verwarmd is zonder brood erin, wordt het brood in de sleuf ernaast ongelijkmatig geroosterd.
- Elk type brood wordt in zijn eigen tempo geroosterd; volkoren brood duurt langer dan witbrood; vers brood duurt langer dan oud brood, zoet brood wordt sneller geroosterd dan witbrood. Stem de lengte van de roostercyclus af op uw type brood.
- De maximale dikte van de sneetjes brood is 28 mm. Als u te dik of te lang brood in de sleuven drukt, krijgt u dit er na het roosteren moeilijk uit.
- Probeer sneetjes van een vers brood allemaal even dik te maken. Ongelijke sneetjes worden ongelijkmatig geroosterd.
- Houd de elementen vrij van broodkrumels en gebroken stukjes brood. Anders kunnen die de elementen verbranden. Wanneer de broodrooster niet aangesloten is op het stopcontact, maakt u met een zachte borstel de broodrooster binnenin schoon, niet met een mes!
- Verwijder na gebruik altijd de stekker van uw broodrooster uit het stopcontact.

REINIGING & ONDERHOUD

- Haal het rek uit de broodrooster en leg het op een hittebestendig oppervlak om af te koelen.
- Laat het rek altijd helemaal afkoelen voordat u het reinigt.
- Was hem grondig af in zeepsop en gebruik indien nodig een schuurspons.
- We raden aan de kruimellade regelmatig te legen en schoon te maken.
- Veeg de stalen afdekking na elk gebruik af.



VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU TAR APPARATET I BRUK.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

- For å unngå personskade og andre skader må du alltid følge sikkerhetsreglene når du bruker apparatet med tilbehør. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**
- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn i alder 8–14 år og personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Tett oppfølging er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk innendørs. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**
- Ikke bruk dette tilbehøret til andre formål enn det som er beskrevet her. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding eller personskade.**
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det brukes, og koble fra etter hver gangs bruk. **Brannfare hvis apparatet forlates når det er i drift.**
- Tilbehøret og apparatet kan bli varme ved bruk. Hold skiveburet godt sammen med begge håndtakene. Ikke kom nær metallgitteret. **Fare for brannskader.**
- Pass på at pålegg ikke faller ned inne i brødristeren. **Brannfare.**
- Når du tar ut det varme smørbrødet, legger du buret på en varmesikker overflate. **Fare for skade.**
- Pass på at varmt pålegg ikke brenner deg i munnen. **Fare for brannskader.**
- Tilbehøret må ha avkjølt seg godt før du rengjør det. **Fare for brannskader.**
- Dette tilbehøret er ikke kompatibelt med lang lettbrødrister med to slisser (DLT4Pa). **Brannfare.**
- Brød kan brenne, derfor må du ikke bruke brødristeren nær eller under brennbart materiale som gardiner. **Brannfare.**

- Ved bruk kan det oppstå brann hvis apparatet er tildekket eller berører brennbart materiale, inkludert gardiner, draperier, vegger og lignende. **Brannfare.**
- Ikke plasser på eller nær en varm komfyr eller gassbrenner eller i en varm ovn. **Brannfare.**
- Ikke forsøk å pirke ut mat eller ta ut skiveburet når stikkontakten er i. **Fare for elektrisk støt.**
- Ikke bruk den hvis den har falt ned, er blitt sprukket eller skadet. **Fare for brannskader og elektrisk støt.**
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Trekk alltid ut stikkontakten når du er ferdig med å bruke apparatet og før du rengjør det. **Fare for elektrisk støt.**
- Ikke oppbevar skiveburet i brødristeren. **Fare for personskade og elektrisk sjokk.**
- Fjern all emballasje før bruk. **Brannfare.**
- Ikke bruk matvarer, inkludert terter og bakverk, det kan dryppe sukkerholdig fyll eller glasur fra når de varmes opp i brødristeren, da det kan forårsake brann. **Brannfare.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

For å kunne forbedre produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonene uten forhåndsvarsel. Alle illustrasjoner er kun veiledende – din modell kan variere i forhold til de viste illustrasjonene.

VIKTIG: FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Oppbevar bruksanvisningen og kvitteringen for kjøpet på et trygt sted.
- Vær forsiktig når du pakker opp esken, og ta vare på all emballasjen til du er sikker på at alt er inkludert og fungerer. Når du er fornøyd, resirkulerer du emballasjen på riktig måte.

RISTING AV SMØRBRØD

Følg instruksjonene nedenfor for alle typer ristede smørbrød.

- Bruk middels tykke brødsiver, smør litt smør på yttersiden av hver skive, og legg pålegget mellom de usmurte sidene.
- Ikke bruk for mye pålegg.
- Legg smørbrødet i buret og lukk det godt.
- Sett burene i slissene mens brødristeren er frakoblet stikkontakten.
- Sett i stikkontakten.
- Slå på brødristeren, og pass på at burene står helt nede i slissene.
- Rist smørbrødet til det er gyllenbrunt. Det tar cirka 2,5 minutter.
- Når smørbrødet er ristet, slår du av brødristeren (lyser ikke).
- Trekk ut stikkontakten og la smørbrødet hvile et minutt i brødristeren mens pålegget smelter. Ta deretter ut burene.
- Skjær opp smørbrødet og server det.

FORSIKTIG: PÅLEGG KAN VÆRE VARMT.

RISTING AV MINDRE BAKVERK

Tembrød, tekaker, muffinser, beigler, croissanter, osv. kan være litt vanskelige å få ut av brødristeren. Da kan det være bedre å bruke skiveburet.

TIPS FOR SMØRBRØD

- Smør alltid smør på utsiden av brødsnivene (ikke bruk margarin). Olivenolje kan brukes i stedet for smør.
- Smør hindrer at brødsnivene setter seg fast i metallgitteret og forlenger ristetiden slik at pålegget kan varmes opp tilstrekkelig.
- Ta pålegget ut av kjøleskapet og la det få romtemperatur.
- Ved risting av ost bør smørbrødet hvile et minutt i brødristeren slik at osten smelter.
- Ikke bruk for mye pålegg, da det kan føre til at brødsnivene revner.
- Tynt pålegg ristes og varmes opp jevnere.
- Lettost smelter raskere.
- Loddrett risting sørger for at overflødig pålegg faller rett ned på dryppebrettet eller nedkanten av skiveburet uten å tilgrise brødristeren.

TIPS FOR RISTING

- Med vår patenterte Peek and Pop®-funksjon kan du trykke på utløerspaken når som helst for å følge med på ristingen.
- Legg brød i alle varmeslissene. Hvis en slisse ikke har brød, blir ristingen i de tilstøtende slissene ujevn.
- Ristetiden er ulik for ulike typer brød. Brunt brød tar lengre tid enn hvitt brød. Ferskt brød tar lengre tid enn dagsgammelt brød, søtt brød ristes raskere enn hvitt brød. Juster ristelengden for brødtypen du bruker.
- Største skivetykkelse er 28 mm. Hvis du presser tykkere eller lengre skiver i slissene, kan de få problemer med å sprette opp når de er ristet.
- Skjær skiver med så jevn tykkelse som mulig. Skiver med ujevn tykkelse ristes ujevnt.
- Hold brødsnivene og brødbiter unna elementene. Ellers kan de få elementene til å brenne ut. Bruk en myk børste for å rengjøre innsiden av brødristeren når den er frakoblet strøm. Ikke bruk kniv!
- Koble alltid fra brødristeren fra stikkontakten etter bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Ta buret ut av brødristeren og la det avkjøles på en varmesikker overflate.
- La buret avkjøle seg helt før du rengjør det.
- Rengjøres med oppvaskmiddel og varmt vann. Bruk en skurepute ved behov.
- Smulebrettet bør tømmes og rengjøres regelmessig.
- Tørk av ståldekslet etter hver bruk.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA AS INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA.

MEDIDAS DE PREVENÇÃO IMPORTANTES

- Cumpra sempre estas precauções de segurança ao utilizar este acessório, para evitar lesões pessoais ou danos no acessório ou no aparelho com o qual se destina a ser utilizado. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura e lesões pessoais.**
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas. As crianças com idades entre os 8 e os 14 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos não podem utilizar este aparelho, a menos que sejam supervisionadas e instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos inerentes. Quando qualquer aparelho é utilizado por ou perto de crianças, é necessária uma supervisão atenta. As crianças têm de ser supervisionadas para se garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura e lesões pessoais.**
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico em interiores. Se o aparelho for utilizado incorretamente ou para fins profissionais ou semiprofissionais, ou caso não seja utilizado em conformidade com estas instruções, a Garantia perde a validade e a Dualit recusa qualquer responsabilidade pelos danos causados. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura e lesões pessoais.**
- Não utilize este acessório para qualquer outra finalidade além da utilização prevista, conforme se descreve nestas instruções. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura ou lesões pessoais.**
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização; retire a ficha da tomada após cada utilização. **Há risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar ou ligado à tomada sem supervisão.**
- O acessório e o corpo do aparelho podem ficar quentes durante a utilização. Segure bem na caixa para sanduíches por ambas as pegadas fornecidas, conjuntamente, tendo cuidado para não tocar na caixa metálica. **Risco de queimaduras.**
- Tenha cuidado para não permitir que o recheio da sanduíche caia dentro da torradeira. **Risco de incêndio.**
- Ao retirar a sanduíche quente, assegure-se de que coloca a caixa numa superfície à prova de calor. **Risco de danos.**

- Tenha cuidado para não se queimar na boca com recheios quentes. **Risco de queimaduras.**
- Assegure-se de que o acessório arrefeceu completamente antes de o limpar. **Risco de queimaduras.**
- **Este acessório não é compatível com a torradeira Lite comprida de 2 ranhuras (DLT4Pa). Risco de incêndio.**
- O pão pode arder e, portanto, não utilize a torradeira perto de ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinados. **Risco de incêndio.**
- Caso o aparelho esteja coberto por ou toque em material inflamável, incluindo cortinados, tecidos, paredes e elementos semelhantes, pode ocorrer um incêndio durante a sua utilização. **Risco de incêndio.**
- Não coloque em cima ou perto de bicos de gás ou discos elétricos quentes, nem dentro de um forno quente. **Risco de incêndio.**
- Não tente retirar alimentos ou a caixa para sanduíches enquanto o aparelho estiver ligado à tomada elétrica. **Risco de choque elétrico.**
- Não utilize se tiver caído, estiver rachado ou apresentar danos. **Risco de queimaduras e choque elétrico.**
- A utilização de acessórios não recomendados pela Dualit pode resultar em incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.
- Após terminar de utilizar o acessório e antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. **Risco de choque elétrico.**
- Não amazene a caixa para sanduíches na torradeira. **Risco de lesões e choque elétrico.**
- Retire todos os materiais de embalagem antes de utilizar. **Risco de incêndio.**
- Não coloque na sua torradeira alimentos, incluindo tartes e pastéis, que, ao serem aquecidos, possam libertar recheios ou tenham coberturas com açúcar, porque podem provocar um incêndio. **Risco de incêndio.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Com a finalidade de melhorar os respetivos produtos, a Dualit Ltd. reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio. Todas as imagens são apenas para exemplificação; o seu modelo pode ser diferente do das imagens apresentadas.

IMPORTANTE: ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Guarde este manual e o seu comprovativo de compra num local seguro.
- Desembrulhe a caixa com cuidado, guardando todos os materiais de acondicionamento até verificar que todos os componentes estão presentes e a funcionar corretamente. Logo que tenha verificado que está tudo em ordem, recicle os materiais de acondicionamento corretamente.

TORRAR SANDUÍCHES

Siga as instruções gerais abaixo para preparar todas as sanduíches torradas.

- Prepare a sanduíche com pão fatiado médio, barre ligeiramente com manteiga o lado exterior de cada fatia e coloque os recheios no meio dos lados sem manteiga.
- Não encha demasiadamente a sanduíche.
- Coloque a sanduíche na caixa e feche-a firmemente.
- Com a torradeira desligada da tomada, posicione as caixas dentro das ranhuras.
- Introduza a ficha da torradeira na tomada.
- Ligue a torradeira, assegurando-se de que as caixas estão completamente introduzidas nas ranhuras da torradeira.
- Torre até que a sanduíche esteja castanha-dourada. Aproximadamente 2,5 minutos.
- Depois de torrar, assegure-se de que a torradeira está desligada (sem iluminação).
- Desligue torradeira da tomada e, antes de retirar as caixas, deixe a sanduíche a repousar durante mais um minuto dentro da torradeira, para permitir que os recheios derretam completamente.
- Corte a sanduíche e sirva.

CUIDADO: OS RECHEIOS PODEM ESTAR MUITO QUENTES.

TORRAR ALIMENTOS MAIS PEQUENOS

Pode ser difícil retirar “crumpets”, “muffins”, “bagels”, “croissants”, “teacakes”, etc., de uma torradeira. Utilize a caixa para um melhor controlo ao torrar.

DICAS PARA FAZER SANDUÍCHES

- Barre sempre ligeiramente com manteiga o exterior do pão (não use margarina). Pode usar azeite em vez de manteiga.
- A manteiga impede que a sanduíche se pegue às grelhas metálicas e aumenta o tempo de confeção, o que permite que os recheios aqueçam completamente.
- Retire os recheios do frigorífico e aguarde até atingirem a temperatura ambiente.
- Ao torrar com queijos, deixe a sanduíche a repousar durante um minuto na torradeira depois de torrar, para permitir que o queijo derreta.
- Nunca encha excessivamente uma sanduíche, porque pode romper o pão ao torrar.
- Os recheios cortados em fatias finas irão torrar e confeccionar-se mais uniformemente.
- Os queijos magros derretem mais rapidamente.
- Torrar verticalmente assegura que os recheios em excesso caem diretamente na bandeja de gotejamento ou na base da caixa para sanduíches e não sujam a sua torradeira.

DICAS PARA TORRAR

- A nossa funcionalidade Peek and Pop® patenteada permite-lhe verificar o progresso das suas sanduíches torradas em qualquer momento, empurrando a alavanca ejetora.
- Utilize completamente todas as ranhuras aquecidas. Se uma ranhura estiver aquecida mas não tiver nenhum pão introduzido, o pão na ranhura adjacente não irá torrar uniformemente.
- Diferentes tipos de pão irão torrar com rapidez diferente: o pão integral demora mais tempo do que o pão branco, o pão fresco irá demorar mais tempo do que o pão do dia anterior e o pão doce irá torrar mais rapidamente do que o pão branco. Ajuste a duração do ciclo de torrar para o seu tipo específico de pão.
- A fatia mais espessa de pão que caberá na sua torradeira terá 28 mm. Se forçar pão muito espesso ou muito comprido para dentro das ranhuras, será difícil de ejetar após torrar.
- Ao cortar pão fresco, corte as fatias da forma mais uniforme possível. As fatias irregulares não irão torrar uniformemente.
- Mantenha as resistências sem migalhas e pedaços de pão. Se ficarem na torradeira, podem queimar as resistências. Com a torradeira desligada da tomada, utilize uma escova macia para limpar a parte interior da torradeira; não utilize uma faca!
- Depois de utilizar, desligue sempre a torradeira da tomada de parede.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Retire a caixa da torradeira, coloque-a numa superfície à prova de calor e deixe-a arrefecer.
- Aguarde sempre até a caixa arrefecer completamente antes de limpar.
- Para limpar, lave bem em detergente e água quente, utilizando um esfregão conforme necessário.
- Recomendamos que o tabuleiro para migalhas da torradeira seja esvaziado e limpo regularmente.
- Limpe a parte exterior de aço após cada utilização.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA ANVISNINGAR

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGA SÄKERHETS- SÅTGÄRDER

- Följ alltid dessa säkerhetsföreskrifter när du använder detta tillbehör för att undvika personskador eller skador på tillbehöret eller apparaten som det är avsett att användas med. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning och personskador.**
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Det är viktigt att övervaka situationen när apparaten används av barn eller i närheten av barn. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning och personskador.**
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att gälla och Dualit avsägar sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning och personskador.**
- Använd inte detta tillbehör för något annat ändamål än den avsedda användningen som beskrivs i dessa instruktioner. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning eller personskador.**
- Lämna inte apparaten obevakad när den används och dra ut kontakten när den inte används. **Brandrisk föreligger om apparaten lämnas obevakad när den fortfarande är påslagen eller kontakten sitter i.**
- Tillbehöret och apparatens hölje kan bli heta när de används. Håll ihop sandwichgallret som medföljer, ordentligt i båda handtagen, var noga med att inte röra vid metallgallret. **Risk för brännskador.**
- Var noga med att inte låta sandwichfyllningen falla ner i brödrosten. **Brandrisk.**
- När du tar bort den varma sandwichen, ska du se till att du placerar gallret på en värmetålig yta. **Risk för skador.**
- Var försiktig så du inte bränner dig i munnen med varma fyllningar. **Risk för brännskador.**

- Se till att tillbehöret har svalnat helt före rengöring. **Risk för brännskador.**
- **Detta tillbehör är inte kompatibelt med brödrost med två fack (DLT4Pa). Brandrisk.**
- Bröd kan börja brinna, så använd därför inte brödrosten nära eller under brännbart material som gardiner. **Brandrisk.**
- Det kan börja brinna om brödrosten täcks över eller är i kontakt med brandfarligt material när den används. **Brandrisk.**
- Ställ inte apparaten på eller i närheten av en varm gas- eller elplatta eller i en uppvärmd ugn. **Brandrisk.**
- Försök inte ta ut mat eller sandwichgallret ur apparaten när den är ansluten till vägguttaget. **Risk för elektriska stötar.**
- Får inte användas om den tappats, spruckit eller skadats. **Risk för brännskador och elektriska stötar.**
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar kan leda till brand, elstötar eller personskador.
- Koppla alltid ur apparaten när du är klar med att använda tillbehöret och före rengöring. **Risk för elektriska stötar.**
- Förvara inte sandwichgallret i brödrosten. **Risk för skador och elstötar.**
- Ta bort allt förpackningsmaterial före användning. **Brandrisk.**
- Använd inte matvaror som tårter och bakverk, som kan spilla fyllningar eller beläggningar som innehåller socker när de värms upp i brödrosten, eftersom det kan orsaka brand. **Brandrisk.**

SPARA DENNA BRUKSANVISNING

I syfte att förbättra produkter förbehåller sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspecifikationen utan förvarning. Alla bilder är endast illustrationer. Din modell kan avvika från bilderna som visas.

VIKTIGT: FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Spara den här bruksanvisningen och inköpsbeviset på en säker plats.
- Packa upp delarna försiktigt och behåll allt förpackningsmaterial tills du är säker på att alla delar finns med och att allt fungerar. När du är nöjd återvinner du förpackningen på lämpligt sätt.

ROSTNING AV SANDWICHAR

Följ instruktionerna nedan som en allmän regel vid rostning av alla typer av sandwichar.

- Förbered sandwichen med medelstort skivat bröd, stryk på lite smör på "utsidan av varje skiva" och lägg fyllningar mellan de "osmörade" sidorna.
- Lägg inte för mycket fyllning i sandwichen.
- Lägg sandwichen i gallret och stäng det ordentligt.
- Sätt gallren i facken medan brödrosten är urkopplad.
- Koppla in brödrosten.
- Slå på brödrosten och se till att gallren är helt nere i brödrostens fack.
- Rosta tills sandwichen är gyllenbrun. Cirka 2,5 minuter.
- Se till att brödrosten är avstängd (ingen belysning) när rostningen är klar.
- Koppla ur brödrosten och låt sandwichen vila ytterligare en minut inuti brödrosten så att fyllningarna smälter helt innan du tar ut gallren.
- Skär sandwichen och servera.

VARNING: Fyllningar kan bli mycket varma.

ROSTNING AV MINDRE BRÖDSORTER

Crumpets, muffins, bagels, croissanter, tekakor etc, kan ofta visa sig vara svåra att ta bort från en brödrost. Använd gallret för bättre rostningskontroll.

SANDWICHTIPS

- Stryk alltid på lite smör på utsidan av brödet (använd inte margarin). Du kan använda olivolja istället för smör.
- Smör förhindrar att sandwichen fastnar i gallren och ökar tillagningstiden, vilket gör att fyllningarna värms upp helt.
- Ta ut fyllningarna ur kylan, så att de får rumstemperatur.
- När du rostar ostar, ska du låta sandwichen vila i en minut i brödrosten när rostningen är klar så att osten smälter.
- Använd aldrig för mycket fyllning i sandwichen eftersom brödet kan spricka när du rostar.
- Finfördelade fyllningar rostar och tillreds jämnare.
- Ostar med låg fetthalt smälter snabbare.
- Vertikal rostning gör att överflödiga fyllningar faller rakt ner på droppbrickan eller basen på sandwichgallret och kommer inte att smutsa ner brödrosten.

ROSTNINGSTIPS

- Vår patenterade Peek and Pop®-funktion gör att du när som helst kan kontrollera hur de rostade sandwicharna ser ut genom att trycka på utmatningsspaken.
- Ladda alla uppvärmda fack helt. Om ett fack är uppvärmt men inget bröd sätts i, rostar brödet i det intilliggande facket ojämnt.
- Olika bröd rostar i olika takt: fullkornsbröd tar längre tid än vitt bröd, färskt bröd tar längre tid än dagsgammalt bröd, sött bröd rostar snabbare än vitt bröd. Justera rostningscykelns längd för just din typ av bröd.
- Den tjockaste brödsdicken som får plats i brödrosten är 28 mm. Om du trycker in bröd som är för tjockt eller för långt i facken blir det svårt att mata ut det när det väl rostats.
- När du skär en färsk limpa, ska du skära skivorna så jämnt som möjligt. Ojäma skivor rostar ojämnt.
- Håll elementen fria från brödsulot och brödbitar. Om de lämnas kvar kan elementen bli utbrända. När brödrosten är urkopplad, ska du använda en mjuk borste för att rengöra inuti brödrosten, använd inte en kniv!
- Koppla alltid ur brödrosten från vägguttaget efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta bort gallret från brödrosten, lägg det på en yta som tål värme och låt det svalna.
- Låt alltid gallret svalna helt före rengöring.
- Vid rengöring ska du diska gallret noggrant i diskmedel och varmt vatten. Använd en skurduk vid behov.
- Vi rekommenderar att brödrostens smulbricka töms och rengörs regelbundet.
- Torka av stålhöljet efter varje användning.



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ
DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA

- Przestrzegaj tych środków ostrożności podczas korzystania z tego akcesorium, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia akcesorium bądź urządzenia, do użycia z którym jest przeznaczone. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby z rozległą i złożoną niepełnosprawnością. Dzieci w wieku 8-14 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą korzystać z tego urządzenia, chyba że pod nadzorem i otrzymawszy instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumiejąc związane z tym zagrożenia. Należy ściśle nadzorować korzystanie z urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych, lub jeśli nie jest używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, gwarancja traci ważność, a firma Dualit nie ponosi żadnej odpowiedzialności za spowodowane szkody. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**
- Nie używaj tego akcesorium do żadnych innych celów niż opisane w niniejszej instrukcji. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Wyjmij wtyczkę z gniazda po każdym użyciu. **Ryzyko pożaru w przypadku pozostawienia działającego lub podłączonego urządzenia bez nadzoru.**
- Akcesoria i obudowa urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Przytrzymaj uchwyt na kanapki za obie ręczki jednocześnie, uważając, aby nie dotknąć metalowych części. **Ryzyko oparzenia.**
- Uważaj, aby nadzienie kanapki nie wpadło do środka tostera. **Ryzyko pożaru.**
- Po wyjęciu gorącej kanapki z tostera umieść uchwyt na kanapki na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę. **Ryzyko uszkodzenia.**

- Uważaj, aby nie poparzyć wnętrza ust gorącym nadzieniem. **Ryzyko oparzenia.**
- Przed czyszczeniem upewnij się, że akcesorium całkowicie ostygło. **Ryzyko oparzenia.**
- To akcesorium nie jest kompatybilne z tosterem 2-otworowym Long Lite (DLT4Pa). **Ryzyko pożaru.**
- Pieczywo może się zapalić, dlatego nie używaj tostera w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony. **Ryzyko pożaru.**
- Podczas użytkowania może dojść do pożaru, jeśli urządzenie jest przykryte lub dotyka łatwopalnego materiału, w tym zasłon, draperii, ścian itp. **Ryzyko pożaru.**
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku. **Ryzyko pożaru.**
- Nie próbuj wyjmować jedzenia lub uchwytu na kanapki, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, pęknięte lub uszkodzone. **Ryzyko oparzenia i porażenia prądem elektrycznym.**
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę Dualit może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Odłącz urządzenie od zasilania po zakończeniu korzystania z akcesorium i przed jego czyszczeniem. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie przechowuj uchwytu na kanapki w tosterze. **Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym.**
- Przed użyciem usuń wszystkie elementy opakowania. **Ryzyko pożaru.**
- Nie wkładaj do tostera produktów spożywczych, w tym tart i ciastek, z których podczas podgrzewania w tosterze może kapać nadzienie lub powłoka zawierająca cukier, ponieważ może to spowodować pożar. **Ryzyko pożaru.**

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

W trosce o ulepszenie produktów firma Dualit Ltd. zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie ilustracje mają jedynie charakter poglądowy – posiadany model może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.

WAŻNE: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Instrukcję oraz dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Ostrożnie rozpakuj pudełko, zachowując wszystkie materiały opakowaniowe, dopóki nie upewnisz się, że masz wszystkie części i urządzenie działa prawidłowo. Gdy upewnisz się, że urządzenie działa prawidłowo, należy odpowiednio zutilizować opakowanie.

OPIEKANIE KANAPEK

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami – są to ogólne zasady opiekania kanapek.

- Przygotuj kanapkę ze średniej kromki chleba, lekko posmaruj masłem zewnętrzną stronę każdej kromki i umieść nadzienie między nieposmarowanymi stronami.
- Nie napełniaj kanapki nadmiernie.
- Umieść kanapkę w uchwycie i dokładnie zamknij uchwyt.
- Gdy toster jest odłączony od gniazdka zasilania, umieść uchwyty w otworach tostera.
- Gdy uchwyty są całkowicie opuszczone do otworów tostera, włącz toster.
- Opiekaj, aż kanapka będzie złocista (około 2.5 minuty).
- Po zakończeniu opiekania upewnij się, że toster jest wyłączony (kontrolki nie świecą się).
- Odłącz toster od zasilania i pozostaw kanapkę w tosterze na kolejną minutę, aby nadzienie całkowicie się roztopiło.
- Pokrój i podawaj.

OSTRZEŻENIE: NADZIENIE MOŻE BYĆ BARDZO GORĄCE.

TOSTOWANIE MNIEJSZEGO PIECZYWA

Placki angielskie, muffiny, bajgle, croissanty, bułeczki itd. mogą często sprawiać trudności przy wyjmowaniu z tostera. Dlatego należy używać uchwytu a toaster.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OPIEKANIA KANAPEK

- Zawsze smaruj lekko zewnętrzną stronę pieczywa masłem (nie używaj margaryny). Można użyć oliwy z oliwek zamiast masła.
- Masło zapobiega przywieraniu kanapki do druczianych osłon i wydłuża czas pieczenia, umożliwiając pełne podgrzanie nadzienia.
- Wyjmij nadzienie z lodówki, pozostaw do ogrzania do temperatury pokojowej.
- Podczas opiekania kanapek z serem pozostaw kanapkę na minutę w tosterze po zakończeniu opiekania, aby ser się roztopił.
- Nie napełniaj nadmiernie kanapki, ponieważ może to spowodować rozerwanie chleba podczas opiekania.
- Cienko pokrojone nadzienie będzie się podgrzewać i opiekać bardziej równomiernie.
- Sery o niskiej zawartości tłuszczu topią się szybciej.
- Pionowe tostowanie zapewnia, że nadmiar nadzienia spadnie prosto w dół do tacki lub podstawy uchwytu na kanapki. Dzięki temu w tosterze nie pozostaną resztki nadzienia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE TOSTOWANIA

- Opatentowana funkcja Peek & Pop® umożliwia sprawdzenie postępu opiekania kanapek w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie dźwigni wyrzutnika.
- Włóż pieczywo do wszystkich rozgrzanych otworów. Jeśli otwór jest rozgrzany, ale nie włożono do niego pieczywa, pieczywo w sąsiednim otworze będzie tostowane nierównomiernie.
- Różne rodzaje pieczywa będą tostowane w różnym tempie. Pieczywo razowe będzie tostowane dłużej niż białe, świeże pieczywo będzie tostowane dłużej niż pieczywo jednodniowe, słodkie pieczywo będzie tostowane szybciej niż białe. Dostosuj długość cyklu opiekania do konkretnego rodzaju pieczywa.
- W tosterze zmieści się kromka o maksymalnej grubości 28 mm. Włożenie do tosteru zbyt grubego lub zbyt długiego kawałka pieczywa może utrudnić jego wysunięcie po tostowaniu.
- Krojąc ręcznie świeże pieczywo, należy kroić kromki tak równo, jak to możliwe. Nierówne kromki będą opiekać się nierównomiernie.
- Elementy grzewcze powinny być wolne od okruchów i połamanych kawałków chleba. Pozostawienie ich może spowodować spalenie elementów grzewczych. Odłącz toster od zasilania i miękką szczotką wyczyść wnętrze tosteru. Nie używaj noża!
- Zawsze po użyciu odłącz toster od gniazdka zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyjmij klatkę z tosteru, połóż na powierzchni odpornej na ciepło i pozostaw do ostygnięcia.
- Przed czyszczeniem klatki należy zawsze odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Aby wyczyścić, należy dokładnie umyć je w detergencie i gorącej wodzie, w razie potrzeby używając druciaka.



OLULISED OHUTUSABINÕUD

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

ENNE SEADME KASUTAMIST.
HOIDKE NEED JUHISED
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

OLULISED KAITSEMEETMED

- Selle tarviku kasutamisel järgige alati neid ohutusabinõusid, et vältida kehavigastusi või tarviku või sellega seotud seadme kahjustamist. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise ja kehavigastuste oht.**
- Seda seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on väga sügav ja keerukas puue. 8–14-aastased lapsed ning isikud, kellel on füüsilise, sensoorse või vaimse võimekuse vähenemine või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, ei tohi seda seadet kasutada, välja arvatud järelevalve all ja kui nad on saanud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning mõistavad sellega seotud ohte. Hoolikas järelevalve on vajalik, kui seadet kasutavad lapsed või seda tehakse laste juuresolekul. Lastel puul on vajalik järelevalve, et nad ei mängiks seadmega. Puhastustööd ja kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid tohivad teha ainult vähemalt 8-aastased lapsed, kes teevad neid töid järelevalve all. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise ja kehavigastuste oht.**
- See seade on ette nähtud ainult kodustes siseruumides kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse valesi või professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seda ei kasutata vastavalt käesolevatele juhistele, muutub garantii kehtetuks ja Dualit keeldub igasugusest vastutusest tekitatud kahju eest. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise ja kehavigastuste oht.**
- Seda tarvikut tohib kasutada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud otstarbel. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta, pärast iga kasutuskorda eemaldage see vooluvõrgust. **Tulekahjuoht, kui järelevalveta seade jäetakse tööle või ühendatakse vooluvõrku.**
- Tarviku ja seadme korpus võivad kasutamise ajal kuumeneda. Hoidke võimalikult kindlalt mõlemast käepidemest, ärge puudutage sealjuures metallist resti. **Põletusoht.**
- Jälgige, et võileiva lisandid ei kukuks rösttrisse. **Tuleoht.**
- Kuuma võileiva eemaldamiseks pange resti kuumakindlale pinnale. **Kahjustuste oht.**
- Olge ettevaatlik, et te ei kõrvetaks kuumade lisanditega suud. **Põletusoht.**
- See tarvik ei ühildu 2 pesaga pika Lite rösttriga (DLT4Pa). **Tuleoht.**
- Leiva- ja saiatooted võivad kõrbed, seega ärge kasutage rösttrit põleva materjali, näiteks kardinat lähedal või all. **Tuleoht.**

- Kasutamise ajal võib tekkida tulekahju, kui seade on kaetud või puutub kokku tuleohtlike materjalidega, sealhulgas kardinad, eesriided, seinad jms. **Tuleoht.**
- Ärge asetage kuumale gaasi- või elektripõletile või selle lähedusse ega kuumutatud ahju. **Tuleoht.**
- Ärge püüdke eemaldada toitu ega võileivapuuri, kui seade on elektrivõrku ühendatud. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge kasutage, kui see on maha kukkunud, mõranenud või kahjustatud. **Tulekahju ja elektrilöögi oht.**
- Tootja Dualit heakskiiduta lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
- Pärast tarviku kasutamise lõpetamist ja enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge hoidke võileivapuuri rösttris. **Vigastuse ja elektrilöögi oht.**
- Enne kasutamist eemaldage kogu pakkematerjal. **Tuleoht.**
- Ärge kasutage toiduaineid, sealhulgas kooke ja küpsiseid, mille pealt võib kuumutamisel suhkrut sisaldavat täidist või suhkrukatet rösttrisse valguda, sest see võib põhjustada tulekahju. **Tuleoht.**

SALVESTAGE NEED JUHISED

Toodete täiustamise huvides jätab Dualit Ltd. endale õiguse muuta toote spetsifikatsiooni ette teatamata. Kõik kujutised on ainult näitlikustamiseks, teie mudel võib kujutistest erineda.

TÄHTIS! ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Hoidke seda kasutusjuhendit ja ostu tõendavat dokumenti kindlas kohas.
- Ärge karp ettevaatlikult ja hoidke kõik pakkematerjalid alles, kuni olete veendunud, et kõik vajalik on olemas ja töökorras. Kui olete rahul, taaskasutage pakend nõuetekohaselt.

VÕILEIBADE RÖSTIMINE

Kõigi oma röstitud võileibade puhul järgige üldreeglina allolevaid juhiseid.

- Valmistage võileib keskmise viilutatud leivaga, määrige kergelt võiga "iga viilu väliskülg" ja asetage täidised "võitamata" külgede vahele.
- Ärge täitke võileiba üle.
- Asetage võileib puuri ja sulgege puur kindlalt.
- Kui röster on vooluvõrgust lahti ühendatud, asetage puurid pesadesse.
- Ühendage röster vooluvõrku.
- Lülitage röster sisse ja veenduge, et puurid on täielikult röstri pesades.
- Rõsti kuni võileib on kuldpruun. Umbes 2,5 minutit.
- Pärast röstimist veenduge, et röster on välja lülitatud (valgustusega).
- Enne puuride eemaldamist ühendage röster vooluvõrgust lahti ja laske võileival röstris veel minut aega seista, et täidised täielikult sulaksid.
- Tükelda võileib ja serveeri.

ETTEVAATUST: TÄIDISED VÕIVAD OLLA KUUMAD.

VÄIKSEMATE TOODETE RÖSTIMINE

Röstrist eemaldamine võib sageli osutuda keeruliseks kui röstid nt muffineid, bagelid, sarves-aiu, jne. Kasutage resti röstimise paremaks kontrollimiseks.

VÕILEIVAVALMISTAMISE NIPPID

- Määri leiva väliskülg alati kergelt võiga (ära kasuta margariini). Või asemel võite kasutada oliiviõli.
- Või takistab võileiva kleepumist traadikaitsete külge ja pikendab küpsetusaega, mis võimaldab täidistel täielikult kuumeneda.
- Võta täidised külmkapist välja, lase soojeneda toatemperatuurini.
- Juustu röstimisel laske võileival pärast röstimise lõppu üks minut röstris seista, et juust sulaks.
- Ärge kunagi täitke võileiba üle, kuna see võib röstimise ajal leiba rebeneda.
- Õhukeste viiludega täidised röstivad ja küpsevad ühtlasemalt.
- Madala rasvasisaldusega juustud sulavad kiiremini.
- Vertikaalne röstimine tagab, et üleliigsed täidised kukuvad otse alla kogujasse või võilievaresti põhja ega määri röstrit.

RÖSTIMISE NÄPUNÄITED

- Meie patenteeritud funktsioon Peek and Pop® võimaldab teil igal ajal kontrollida oma röstitud võileibade valmidust, vajutades väljutushoovale.
- Täitke kõik soovendatud pesad. Kui pesa on soovendatud, kuid leiba/saia pole sisestatud, röstitakse kõrval pesas olevat leiba/saia ebaühtlaselt.
- Erinevate leiva- ja saiatoodete röstimisaeg varieerub; täisteraleiva röstimiseks kulub rohkem aega kui saia, värske leiva jaoks rohkem kui päev vana leiva, magusa leiva röstimiseks kulub vähem aega kui saia. Reguleerige röstimistsükli pikkust vastavalt leiva-/saiatootele, mida röstida soovite.
- Kõige paksem viil, mis teie röstrisse mahub, on 28 mm. Liiga paksu või pika viilu pesa surumisel võib selle väljutamine peale röstimist olla raske.
- Leiva-/saiaviilu lõikamisel lõigake viilud võimalikult ühtlaselt. Erineva suurusega viile röstitakse ebaühtlaselt.
- Hoidke kütteelemendid leiva-/saiapurust ja leiva-/saiatükkidest puhtana. Kui seda ei tehta, võivad elemendid läbi põleda. Kui röster on vooluvõrgust lahti ühendatud, kasutage röstri sisemuse puhastamiseks pehmet harja. Ärge kasutage nuga!
- Tõmmake röster pärast kasutamist alati pistikupesast välja.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Eemaldage võileivapuuri ahjust, asetage see kuumakindlale pinnale ja laske jahtuda.
- Enne puhastamist laske võileivapuuris alati täielikult jahtuda.
- Puhastamiseks peske põhjalikult pesuaine ja kuuma veega, kasutades vajadusel küürimisvahendit.



SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ

PASIRUOŠIMAS NAUDOTI GAMINĮ.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE JA PASINAUDOTI.

SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Naudodami šį priedą visada laikykitės nurodytų atsargumo priemonių, kad nesusižalotumėte ir nesugadintumėte priedo ar su juo naudojamo prietaiso. **Gaisro, elektros smūgio, nusipliesimo ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Šio prietaiso negali naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su labai didele ar sudėtinga negalia. 8–14 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, negali naudotis šiuo prietaisu, nebent yra prižiūrimi, buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta su tuo susijusius pavojus. Jei prietaisu naudojasi vaikai arba prietaisas naudojamas arti jų, būtina atidėti priežiūrą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Gaisro, elektros smūgio, nusipliesimo ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Skrudintuvą skirtas naudoti tik patalpose buitinėms reikmėms. Jeigu prietaisas naudojamas ne pagal paskirtį arba profesinėms ar pusiau profesinėms reikmėms, arba nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, jo garantija nebegalioja ir „Dualit“ nepriima jokios atsakomybės už patirtą žalą. **Gaisro, elektros smūgio, nusipliesimo ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Nenaudokite šio priedo kitai paskirčiai, nei numatyta ir aprašyta šioje instrukcijoje. **Gaisro, elektros smūgio, nusipliesimo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Naudojimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros, kaskart jį panaudoję ištraukite kištuką iš elektros tinklo. **Palikęs prietaisą veikti be priežiūros arba įjungtą į elektros tinklą, kyla gaisro pavojus.**
- Naudojant prietaisą gali įkaišti jo priedas ir korpusas. Tvirtai laikykite sumuštinį groteles kartu už abiejų rankenų, stengdamiesi neliesti metalinių grotelių. **Pavojus nudegti.**
- Pasisaugokite, kad sumuštinio įdaras neįkristų į skrudintuvo vidų. **Gaisro pavojus.**
- Išėmę karštą sumuštinį, groteles padėkite ant karščiui atsparaus paviršiaus. **Sugadinimo pavojus.**
- Pasisaugokite, kad karštu įdaru nenusidegintumėte burnos. **Pavojus nudegti.**
- Prieš valydami įsitikinkite, kad priedas visiškai atvėso. **Pavojus nudegti.**

- Šis priedas nesusiderina su 2 angų „Long Lite“ skrudintuvu (DLT4Pa). **Gaisro pavojus.**
- Duona gali sudegti, todėl nenaudokite skrudintuvo šalia degių medžiagų, pavyzdžiui, užuolaidų, arba po jomis. **Gaisro pavojus.**
- Naudojant prietaisą gali kilti gaisras, jei prietaisas yra uždegtas arba liečiasi su degiomis medžiagomis, įskaitant užuolaidas, draperijas, sienas ir pan. **Gaisro pavojus.**
- Nestatykite prietaiso ant karštos dujos ar elektrinės viryklės arba šalia jos, ir neįkiškite į įkaitusią orkaitę. **Gaisro pavojus.**
- Nebandykite išimti maisto ar sumuštinį žnyplių, kol prietaisas įjungtas į elektros lizdą. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso, jei jis nukrito, įtrūko ar yra pažeistas. **Nudegimų ir elektros smūgio pavojus.**
- Naudojant „Dualit“ nerekomenduojamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.
- Baigę naudotis priedu ir prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nelaikykite sumuštinį žnyplių skrudintuve. **Susižalojimo ir elektros smūgio pavojus.**
- Prieš naudodami nuimkite visas pakuotes. **Gaisro pavojus.**
- Į skrudintuvą nedėkite tokių maisto produktų, kaip pyragai ir pyragaičiai, nes kaitinant iš jų gali išbėgti cukringas įdaras ar lašėti glaistas, kuris gali sukelti gaisrą. **Gaisro pavojus.**

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Tobulindama gaminius, bendrovė „Dualit Ltd.“ pasilieka teisę keisti gaminio specifikaciją be išankstinio įspėjimo. Visos iliustracijos pateiktos iliustraciniais tikslais – jūsų modelis gali skirtis nuo pateiktų iliustracijų.

SVARBU: PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

- Šį vadovą ir pirkimo dokumentą laikykite saugioje vietoje.
- Atsargiai išpakuokite dėžę, išsaugokite visas pakavimo medžiagas, kol įsitikinsite, kad komplekte yra visos dalys ir visos jos veikia. Kai įsitikinsite, atiduokite pakuotę tinkamai perdirbti.

SUMUŠTINIŲ SKRUDINIMAS

Vykdykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip bendras taisyklės gaminant skrudintus sumuštinus.

- Paruoškite sumuštinį su vidutinio dydžio griežinėliais pjaustyta duona, kiekvienos riekelės išorę lengvai patepkite sviestu, o i neteptą sviestu pusę dėkite įdarus.
- Neperpildykite sumuštinio.
- Įdėkite sumuštinį į groteles ir tvirtai uždarykite groteles.
- Kol skrudintuvą išjungtas, įdėkite groteles į angą.
- Įjunkite skrudintuvą.
- Įjunkite skrudintuvą ir įsitikinkite, kad grotelės yra visiškai nusileidusios į skrudintuvo angą.
- Skrudinkite, kol sumuštinis taps auksinės rudos spalvos. Maždaug 2,5 minutės.
- Paskrudinę įsitikinkite, kad skrudintuvą yra išjungtas (indikatoriai nešviečia).
- Atjunkite skrudintuvą ir dar minutę palaikykite sumuštinį skrudintuvo viduje, kad sūris išilydytų.
- Sumuštinį supjaustykite ir patiekite.

ĮSPĖJIMAS: ĮDARAS GALI BŪTI KARŠTI.

MAŽESNIŲ PRODUKTŲ SKRUDINIMAS

Bynelius, keksiukus, beigelius, kruasanus, bandeles ir pan. dažnai būna sunku išimti iš skrudintuvo. Todėl naudokite groteles, kad būtų patogiau skrudinti.

SUMUŠTINIŲ GAMINIMO PATARIMAI

- Duonos išorę visada lengvai patepkite sviestu (margarino nenaudokite). Vietoj sviesto galite naudoti alyvuogių aliejų.
- Sviestas neleidžia sumuštiniai prilipti prie grotelių apsaugų ir pailgina kepimo laiką, todėl įdarai gali tinkamai sušilti.
- Išimkite produktus iš šaldytuvo, leiskite sušilti iki kambario temperatūros.
- Skrudinant sūrio sumuštinus, baigus skrudinti palaikykite sumuštinį skrudintuvo angoje, kad sūris išilydytų.
- Niekada neperpildykite sumuštinio produktais, nes skrudinant duona gali suplyšti.
- Plonai supjaustyti produktai paskrus ir iškeps tolygiau.
- Neriebūs sūriai greičiau tirpsta.
- Vertikalus skrudinimas užtikrina, kad įdaro perteklius nukris tiesiai į nuvarvėjimo padėklą arba sumuštinį narvelio pagrindą ir nesugadins jūsų skrudintuvo.

SKRUDINIMO PATARIMAI

- Mūsu patentuota „Peek and Pop®“ funkcija leidžia bet kada patikrinti, kaip vyksta sumušinių skrudinimas, paspaudus išmetimo svirtį.
- Visiškai užpildykite visas įkaitusias angas. Jei anga įkaitusi, bet neįdėta duona, gretimoje angoje esanti duona skrudinama netolygiai.
- Skirtinga duona skrudinama skirtingu greičiu; viso grūdo duona skrudinama ilgiau nei balta duona, šviežia duona skrudinama ilgiau nei dienos senumo duona, saldi duona skrudinama greičiau nei balta duona. Sureguliuokite skrudinimo ciklo trukmę pagal konkrečią duonos rūšį.
- Storiausia duonos rieki, kuri telpa į skrudintuvą, yra 28 mm. Per storą arba per ilgą duonos rieki įdėjus į angas, bus sunku išimti, kai ji paskrus.
- Pjaustydami šviežią duoną, riekes pjaustykite kuo tolygiau. Nelygios riekelės bus skrudinamos nevienodai.
- Pasirūpinkite, kad elementuose nebūtų duonos trupinių ir sulaužytų gabalėlių. Juos palikus, gali perdegti elementai. Atjunge skrudintuvą nuo elektros tinklo, minkštu šepetėliu išvalykite skrudintuvo vidų. Nenaudokite peilio!
- Panaudoję, visada atjunkite skrudintuvą nuo elektros tinklo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išimkite sumušinių narvelį iš skrudintuvo ir padėkite ant karščiui atsparaus paviršiaus ir leiskite atvėsti.
- Prieš valydami, visada leiskite sumušinių narveliui visiškai atvėsti.
- Norėdami išvalyti, gerai nuplaukite plovikliu ir karštu vandeniu, jei reikia, naudodami šveitiklį.



SVARĖGI DROŠBAS PASĀKUMI

IZLAŠIET VISUS NORĀDIJUMUS

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDIJUMUS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

SVARĖGI AIZŠARDZĪBAS PASĀKUMI

- Lietojot šo papildierci, vienmēr ievērojiet šos drošības pasākumus, lai izvairītos no traumām vai bojājumiem papildiercei vai ierīcei, ar kuru to ir paredzēts lietot. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās un miesas bojājumu risks.**
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar ļoti plašu vai sarežģītu invaliditāti. Bērni vecumā no 8 līdz 14 gadiem un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, manu vai garīgajām spējām, kā arī tie, kam nav pieredzes vai zināšanu, šo ierīci drīkst lietot tikai uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti saistībā ar ierīces drošu lietošanu un izprot iespējamās apdraudējums. Ja ierīci lieto bērni vai tā tiek lietota bērnu klātbūtnē, nepieciešama īpaša uzraudzība. Jānodrošina, lai bērni nespēlētu ar ierīci. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, bez uzraudzības ierīci nedrīkst mazgāt vai veikt tās apkopi. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās un miesas bojājumu risks.**
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā telpās. Ja ierīce tiek lietota nepareizi, profesionālos vai pusprofesionālos nolūkos vai ja tā netiek lietota saskaņā ar šiem norādījumiem, garantija zaudē spēku, un Dualit atsakās no jebkādas atbildības par nodarīto kaitējumu. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās un miesas bojājumu risks.**
- Neizmantojiet šo piederumu citiem nolūkiem, kā tikai tiem, kas aprakstīti šajos norādījumos. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai miesas bojājumu risks.**
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā, pēc katras lietošanas reizes atvienojiet kontaktdakšu. **Pastāv ugunsgrēka risks, ja ierīce, kura darbojas vai ir pieslēgta elektrotīklam, tiek atstāta bez uzraudzības.**
- Lietošanas laikā papildierce un ierīces korpusi var sakarst. Stingri turiet sviestmaižu restīti kopā ar abiem rokturiem, uzmanoties, lai nepieskartos metāla restītei. **Apdegumu risks.**
- Uzmanieties, lai sviestmaižu pildījums neiekristu tosterī. **Ugunsgrēka risks.**
- Izņemot karstu sviestmaizi, pārliecinieties, ka restīte ir novietota uz karstumizturīgas virsmas. **Bojājumu risks.**
- Uzmanieties, lai ar karstiem pildījumiem neapdedzinātu mutes iekšpusi. **Apdegumu risks.**
- Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka piederums ir pilnībā atdzisis. **Apdegumu risks.**

- Šis produkts nav saderīgs ar 2 spraugu long lite tosteri (DLT4Pa). **Ugunsgrēka risks.**
- Maize var aizdegties, tāpēc nelietojiet tosteri viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvmā vai zem tiem. **Ugunsgrēka risks.**
- Ugunsgrēks var izcelties, ja lietošanas laikā ierīce ir pārklāta vai saskaras ar viegli uzliesmojošu materiālu, tostarp aizkariem, drapējumu, sienām un tamlīdzīgi. **Ugunsgrēka risks.**
- Nenovietojiet uz karstas gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvmā, kā arī uzkarstētā cepeškrāsnī. **Ugunsgrēka risks.**
- Nemēģiniet izspiest ēdienu vai izņemt sviestmaižu režģi, ja ierīce ir pieslēgta elektrības kontaktrozetei. **Elektrošoka risks.**
- Neizmantojiet, ja ierīce ir nokritusi, saplaisājusi vai bojāta. **Apdegumu un elektrošoka risks.**
- Dualit neiesaka lietot papildu piederumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
- Pēc produkta lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. **Elektrošoka risks.**
- Neuzglabājiet sviestmaižu režģi tosterī. **Traumu un elektrošoka risks.**
- Pirms lietošanas noņemiet visu iepakojumu. **Ugunsgrēka risks.**
- Neizmantojiet pārtikas produktus, tostarp pīrāgus un konditorejas izstrādājumus, no kuriem, karsējot tosterī, var pilēt pildījums vai gamējums, kas satur cukuru, jo tas var izraisīt ugunsgrēku. **Ugunsgrēka risks.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDIJUMUS

Lai uzlabotu produktus, Dualit Ltd. patur tiesības mainīt produktu specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma. Visas ilustrācijas ir tikai orientējošas, jūsu modelis var atšķirties no attēlā redzamā.

SVARĖGI: PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Saglabājiet šo rokasgrāmatu un pirkuma apliecinājumu drošā vietā.
- Izpakojiet kastī uzmanīgi, saglabājot visus iepakojuma materiālus, līdz esat pārliecināts, ka viss ir pieejams un darbojas. Pēc tam, kad esat par to pārliecināts, iepakojumu atbilstoši pārstrādājiet.

SVIETMAIŽU GRAUDZĒŠANAS

Izpildiet tālāk sniegtos norādījumus par visiem saviem grauzdētajiem sviestmaizēm.

- Sagatavojiet sviestmaizi ar vidēji šķēlēs sagrieztu maizi, viegli ieeļļojiet katras šķēles ārpusi un ievietojiet pildījumus starp "nesviesta" malām.
- Nepārpildiet sviestmaizi.
- Ievietojiet sviestmaizi režģī un cieši aizveriet būru.
- Kamēr tosteris ir atvienots no elektrotīkla, novietojiet režģi tostera atverēs.
- Pieslēdziet tosteri.
- Ieslēdziet tosteri, pārliecinoties, ka režģi ir pilnībā uz leju tostera atverēs.
- Grauzdē, līdz sviestmaize ir zeltaini brūna. Apmēram 2,5 minūtes.
- Pēc grauzdēšanas pārliecinieties, ka tosteris ir izslēgts (nav apgaismojuma).
- Pirms režģa izņemšanas atvienojiet tosteri un ļaujiet sviestmaizītei vēl vienu minūti nostāvēties tosterī, lai ļautu pildījumiem pilnībā izkust.
- Sagriež sviestmaizi un pasniedz.

UZMANĪBU: PILDĪJUMI VAR BŪT ĻOTI KARSTI.

MAZĀKU PRIEKŠMETU GRAUDZĒŠANA

Krustiņas, smalkmaizītes, bageles, kruasānus, tējas kūkas utt. bieži var izrādīties grūti izņemt no tosterā. Izmantojiet būru labākai grauzdēšanas kontrolei.

SVIESTMAIŽU GATAVOŠANAS PADOMI

- Vienmēr viegli ieziediet maizes ārpusi ar sviestu (nelietojiet margarīnu). Sviesta vietā varat izmantot olīveļļu.
- Sviests neļauj sviestmaizītei pielipt pie stieplu aizsargiem un palielina gatavošanas laiku, kas ļauj pildījumiem pilnībā uzkarst.
- Izņem pildījumus no ledusskapja, ļauj sasilt līdz istabas temperatūrai.
- Grauzdējot sieru, pēc grauzdēšanas ļaujiet sviestmaizēm vienu minūti nostāvēties tosterī, lai siers varētu izkust.
- Nekad nepārpildiet sviestmaizi, jo grauzdēšanas laikā maize var saplīst.
- Plāni sagriezti pildījumi apgrauzdēs un gatavosies vienmērīgāk.
- Zema tauku satura siers kūst ātrāk.
- Vertikālā grauzdēšana nodrošina, ka liekie pildījumi nokritīs tieši drupaču paplātē vai sviestmaizū būra pamatnē un nesabojā tosteri.

GRAUDZĒŠANAS PADOMI

- Mūsu patentētā Peek and Pop® funkcija ļauj jebkurā laikā pārbaudīt grauzdēto sviestmaizū gatavošanas gaitu, nospiežot ežektora sviru.
- Pilnībā ielādējiet visas uzkarstās atveres. Ja sprauga tiek uzkarstēta, bet maize nav ievietota, maize blakus esošajā spraugā grauzdēsies nevienmērīgi.
- Dažādas maizes grauzdēs ar dažādu ātrumu; pilngraudu maize aizņem ilgāku laiku nekā baltmaize, svaiga maize aizņem ilgāku laiku nekā diennakti veca maize, saldā maize apgrauzdēs ātrāk nekā baltmaize. Pielāgojiet grauzdēšanas cikla ilgumu konkrētajam maizes veidam.
- Biezākā maizes šķēle, kas ietilps jūsu tosterī, ir 28 mm. Pārāk biezu vai pārāk garu maizi iespējot spraugās, pēc grauzdēšanas būs grūti izstumt.
- Griežot svaigu klaipu, sagrieziet šķēles pēc iespējas vienmērīgāk. Nelīdzenas šķēles apgrauzdēs nevienmērīgi.
- Glabājiet elementus bez rīvmaizes un šķeltiem maizes gabaliņiem. Ja tie tiek atstāti, elementi var izdegt. Kad tosteris ir atvienots no strāvas, izmantojiet mikstu suku, lai notīrītu tostera iekšpusi, neizmantojiet nazi!
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet tosteri no sienas kontaktligzdas.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Izņemiet sviestmaizū būri no tosterā un novietojiet uz karstumizturīgas virsmas un ļaujiet atdzist.
- Pirms tīrīšanas vienmēr ļaujiet sviestmaizū būrim pilnībā atdzist.
- Lai notīrītu, rūpīgi nomazgājiet ar mazgāšanas līdzekli un karstu ūdeni, pēc vajadzības izmantojot berzi.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST



+44(0)1293 652 500

info@dualit.com